

3 Aruba

Noodhulp Dominica in volle gang



9 Wereld

Hongaarse politie beëindigt vluchtelingenmars



10 Financieel

Mogelijk meer acties bij Lufthansa



12 Sport

Rodríguez pakt leiderstrui Vuelta



Parlement opent jaar incompleet



Gouverneur Fredis Refunjol houdt een toespraak voor een hallege zaal.

ORANJESTAD — Gouverneur Fredis Refunjol en Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp openden vanochtend met een toespraak het parlementaire jaar en na afloop nam het parlement met het kabinet en genodigden een defilé af. De rechterkant van de parlementszaal bleef opvallend leeg, omdat oppositiepartij MEP uit protest verstek liet gaan.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

Om negen uur vanmorgen zou het parlementaire jaar geopend worden, maar dat liet even op zich wachten. Tijd genoeg om de bekende hoedjes en handschoenen van de dames te bekijken

vanaf de tribune. Een deel van de Statenleden arriveerde later en zo kon Statenvoorzitter Tromp pas om tien uur het startsein geven voor de opening. De rode stoelen in het rechtervak, gezien vanaf de tribune, bleven leeg. Alleen PDR-leider Andin Bikker nam daar

plaats. Van oppositiepartij MEP was niemand aanwezig bij de opening, ook niet elders in het gebouw.

Opening
Eerst arriveerden de ministers, die alle genodigden begroetten, en daarna trad de gouverneur de zaal binnen. Tijdens het zingen van het volkslied Aruba Dushi Tera stond iedereen, maar slechts een enkeling zong zachtjes de woorden mee. Uit naam van Zijne Majesteit de Koning opende gouverneur Refunjol het parlementaire jaar met een toespraak. Voor elk ministerie haalde de gouverneur een aantal projecten en doelen aan die dit jaar op de planning staan, zoals het Green Aruba symposium, de Green Corridor, de nieuwe haven in Barcadera en het verbeteren van de leefbaarheid en veiligheid van de bario's.

Defilé
Tromp bedankte de gouverneur voor zijn woorden en sprak zelf de wens uit dat het voor het parlement

een inspirerend jaar mag worden, waarin zij haar taak, het controleren van de overheid, uiterst serieus zal nemen. Nadat nog een keer het volkslied afgespeeld werd, vertrok het gezelschap naar de hoofdingang van het parlamentsgebouw. Daar stelde iedereen zich op langs de kant van de L.G. Smith boulevard om het defilé af te nemen. In stralend wit tropentenne marcheerden de tamboers en pijpers voorop, met daarachter een peloton mariniers, eveneens in tropenuniform. Gouverneur Refunjol stapte vervolgens in zijn dienstauto en vertrok onder politie-escorte. Daarna werd de boulevard weer vrijgegeven voor verkeer, dat vanmorgen vanwege de wegafsluiting om moest rijden en voor een chaotische ochtendspits zorgde.

Boycot
Oppositiepartij MEP was uit protest niet aanwezig bij de opening van het parlementaire jaar vanochtend. Via haar Facebookpagina laat fractieleider Evelyn Wever-Croes weten dat ze vandaag geen hoed en handschoenen draagt omdat ze geen hypocriet is. "Ons parlement is op 27 augustus verkracht en we kunnen niet doen alsof er slechts enkele ramen zijn gesneuveld. De schade is veel ernstiger dan dat." Ze doelt op de schending van de democratie wegens het aannemen van de CAft-wet die financieel toezicht regelt. De MEP-fractie besloot vanochtend de binnenstad in te gaan om te praten met winkeliers, ondernemers en klanten om naar hun ervaringen te luisteren over het betaald parkeren beleid dat sinds gisteren is ingegaan.

Kabinet steunt verdeelsleutel vluchtelingen



Een vluchteling sorteert kinderkleding in een tent nabij het dorp Rösche op de Hongaars-Servische grens. Ongeveer 167.000 migranten zijn dit jaar illegaal Hongarije ingetrokken.

DEN HAAG — Het kabinet steunt bindende Europese afspraken voor de verdeling van vluchtelingen over de 28 landen van de Europese Unie. Dat blijkt uit een toelichting van staatssecretaris Klaas Dijkhoff (Asiel) op een akkoord binnen het kabinet en tussen de regeringspartijen VVD en PvdA.

De verdeelsleutel moet rekening houden met de 'absorptiecapaciteit' van een land, wat een land en een maatschappij aankunnen qua extra asielzoekers. Voorwaarde voor een verdeling is wel dat alle migranten die Europa binnenkomen direct worden geregistreerd. Daarnaast stelt het kabinet als voorwaarde dat er binnen de EU een akkoord wordt gesloten over een langetermijnoplossing. Die moet behelzen dat vluchtelingen in veilige landen in de regio worden opgevangen. Daar kunnen ze eventueel een asielaanvraag indienen, ook voor EU-landen. Voor de vluchtelingenkampen in landen als Jordanië en Libanon stelt het kabinet

110 miljoen euro beschikbaar. Volgens Dijkhoff is nog niet te zeggen hoeveel extra vluchtelingen Nederland gaat opnemen. Bronnen rond het kabinet houden rekening met een aantal van tussen de 7000 en 8000. Dat wordt waarschijnlijk woensdag bekend als de Europese Commissie haar plannen bekendmaakt. Het kabinet zal de komende periode en structureel extra middelen reserveren voor opvang in Nederland en in de regio, staat in de brief van het kabinet. "Dit laatste kan op termijn deels worden bekostigd door besparingen die optreden wanneer minder migranten doorreizen en asiel aanvragen in de EU." Dijkhoff zei dat de verdrinking en verstikking van vluchtelingen moet stoppen. Het cynische bedrijfsmodel van mensensmokkelaars moet worden vernietigd, aldus de VVD-staatssecretaris. "De smokkelaars verdienen geld aan andermans ellende en zien de dood als bedrijfsrisico", schrijft het kabinet. Dijkhoff sprak zijn vertrouwen uit dat voor het kabinetsplan genoeg steun in Europa zal zijn te vinden.

Gevechten in Oekraïne kosten 8000 levens

GENÈVE — Het geweld in Oekraïne heeft sinds april vorig jaar aan 7962 mensen het leven gekost. Door het conflict tussen de overheid in Kiev en de separatisten in het oosten raakten bovendien 17.811 mensen gewond. Dat heeft de VN-organisatie voor de mensenrechten in Genève vandaag bekendgemaakt.

In maart 2014 werd op de Krim de onafhankelijkheid uitgeroepen en een dag later annexeerde Rusland het vruchtbare schiereiland. Dat leidde vervolgens tot het gewapende conflict in het oosten. Momenteel is het betrekkelijk rustig in het oorlogsgebied in het Donetsbekken. Minister van Defensie Stepan Poltorak van Oekraïne zei vandaag dat de separatisten dagelijks twee tot vier aanvallen met artillerie op regeringstroepen uitvoeren. Sinds 1 september geldt een staakt-het-vuren in het gebied dat behoorlijk wordt nageleefd, zo liet ook het Kremlin vandaag weten. Anderzijds komen de partijen niet nader tot elkaar daar waar het onderhandelingen over verkiezingen in de regio betreft.

Docent vertrokken Zwarte protestactie leerlingen Colegio Arubano

ORANJESTAD— Een grote groep leerlingen van Colegio Arubano verscheen vandaag uit protest in donkere kleding en ging niet naar hun les. Reden van het protest is het opstappen van een populaire docent die vindt dat er met een aantal nieuwe regels van de rector, kinderen en docenten tekort wordt gedaan. Leerlingen zouden onder andere geen Papiaments meer mogen praten in de pauzes.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Op sociale media werd gisteren door leerlingen van Colegio Arubano een oproep gedaan om vandaag uit protest in het zwart op school te verschijnen. Volgens sommige berichten was 'de rector nu echt te ver gegaan'. Het zou volgens de berichten gaan over nieuwe regels, ingesteld door Hans Timmermans, die sinds mei rector van Colegio Arubano is. Maar vooral ook het vertrek van de populaire docent Alfredo Capelo als reactie hierop. Amigoe sprak vanochtend directeur Timmermans, die aangeeft: "Gisteren heeft een docent per direct ontslag ingediend. Wat mij betreft om een futiliteit. Maar ik ga met u niet praten over die docent. Dat is des schools. Hij is vrijdag voor het laatst en gaat tot nu toe elk gesprek met welk directielid dan ook uit

de weg." Over wat er daarna gebeurde, wil hij wel praten, want dat is volgens hem een 'hele nare' situatie. Hij doelt niet alleen op de protestactie van vanochtend, maar ook op wat er sinds gisteren gaande is op sociale media. "Echt een excès. Er staan bijvoorbeeld op Facebook dingen die half waar en onwaar zijn. Iedereen gaat zich ermee bemoeien, leerlingen van andere scholen en zelfs een schoolleider van een andere school." Het protest dat voorafgegaan werd door berichten op sociale media heeft hem ook als persoon geraakt, zo maakt hij duidelijk. "Het heeft mij persoonlijk pijn gedaan om foto's op Facebook te zien verschijnen van mij met Adolf Hitler. Vanochtend gaven sommige leerlingen ook de Hitlergroet. Dit vind ik heel erg en dat tast ook mijn persoonlijke integriteit aan."

Volg op pagina 3



De grote groep leerlingen verzamelde zich voor het podium met daarop onder andere de rector en een geschiedenisleraar.

the plaza
Kipkerrie soep \$6.
Lunch combo: grilled sandwich
with avocado and chicken and a soda
for AWG 10. Barhap: macaroni
with a fried egg on top \$ 10

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

SIDEBAR
BISTRO ARUBA

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORREL

ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJKSE SPECIALS GRATIS WIFI
6 GROTE FLAT SCREENS 6 IJSKOUDE TAPBIJEN
BARREL AGED COCKTAILS KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

PART-TIME JOB
Ma-Vr 1-5pm Za 9am-1pm
Voor een nette dame
Vereisten: Gepensioneerd
Nederlands spreken en
schrijven, computerwerk,
Rijbewijs en eigen auto.
Moet zin hebben om
naast het pensioen nog
iets om handen te
hebben. Info: 741-5640

TV Teach
Wuk-Pin Bo-Siñal
Tardisolem 6:30 pm
Y
diadomingo 11:00 am

"Canal 13 Tele Aruba"
www.tv-teach.com

Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

BINGO!
café &
restaurant

**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@seturnet.aw website: http://www.fuvi.org

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till September 9

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE TRANSPORTER REFUELED daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 NEW R	THE TRANSPORTER REFUELED daily: 5:00 7:30 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 NEW R
SHAUN THE SHEEP daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: PG	RIKIKI AND THE FLASH daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW PG-13
NO ESCAPE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 R	NO ESCAPE daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 0:15 R
STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 4:15 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 R	STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 R
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 12:30 3:30 matinee: PG-13	MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:00 matinee: 2:00 PG R
VACATION daily: 6:30 9:15 late show: 11:45 PG R	VACATION daily: 5:00 matinee: 2:00 PG R
SINISTER 2 daily: 6:45 9:00 late show: 11:30 R	SINISTER 2 daily: 7:15 9:45 late show: 12:00 R
HITMAN: AGENT 47 daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:45 PG R	HITMAN: AGENT 47 daily: 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG R
	MAN FROM U.N.C.L.E. matinee: 2:15 4:15 PG-13

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Registra pa Appeltjes van Oranje 2016
Ban traha hunto! Esey ta e lema di Appeltjes van Oranje 2016.

Pa Appeltjes van Oranje 2016, Oranje Fonds ta buscando areanan di recepcion popular y bou propio maneho. Nos ta pensando riba areanan di recepcion unda directiva, maneho y programacion ta den man di boluntario y unda ta tene actividad pa henter e bario.

Bo ta involvi den un iniciativa asina? Registra esaki **no mas tarda cu 25 di september 2015** pa Appeltjes van Oranje 2016!

E premio anual ta consisti di e.o. un suma di placa di € 15.000,- y ta wordo presenta pa Reina Máxima, dama protectora di Oranje Fonds.

Mas informacion y procedura di registracion: www.oranjefonds.nl/appeltjes.

Oranje Fonds Brengt ons bij elkaar.
voor sociale initiatieven

**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Ticket SALE
Nog 7 dagen

Aruba - Amsterdam
Arkefly retourtickets al v.a.

Ga naar het Arke Sales Office, uw travel agent of bel +297 5820804

Vanafprijsen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstofkosten, excl. service fee.
Geldig op boekingen gemaakt van 19 aug t/m 14 sep 2015, met vertrek van 4 okt 2015 t/m 17 mrt 2016. Uiterlijke datum terugreis is 24 mrt 2016. Uitgesloten vertrekperiodes van deze actie: Aruba - Amsterdam van 2 t/m 12 jan 2016 en Amsterdam - Aruba van 10 t/m 31 dec 2015. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden. Op = Op!

AWG 1095,- p.p.

Arke
Arke heet vanaf 1 oktober TUI

azv **Nieuwe huisarts
in Oranjestad**

Huisarts Marije Jansen is sinds begin deze maand begonnen met haar praktijk aan de Irenestraat 15 in Oranjestad in het pand waar voorheen Nagico gevestigd was achter de Juliana MAVO.

Dokter Jansen is niet nieuw op Aruba, sterker nog, ze heeft haar specialisatie tot huisarts op Aruba zelf gedaan. De patiënten van onder andere dokter Vis, dokter Samuels en dokter Jones hebben wellicht al kennis met haar gemaakt tijdens de periodes dat ze in deze praktijken werkzaam was als waarnemer.

Nieuwe patiënten
Doordat dokter Jansen een extra huisarts is, ze neemt geen praktijk over van een vertrekkende huisarts, is er nog mogelijkheid voor verzekerden om zich in te schrijven in haar praktijk. U kunt voor overschrijven direct bij de praktijk van dokter Jansen terecht.

Adres: Irenestraat 15, Oranjestad
Telefoon: 5850919
Fax: 5850949



Danki pa bo pasenshi

Pa sirbibo mihor, nos a lansa un sistema nobo di Informacion di Cliente.

E sistema nobo aki por causa inicialmente algun retraso. Nos ta pidi boso comprension pa esaki.

Nos ta aprecia bo pasenshi.

ELMAR
Redefining Energy

Wilhelminastraat 110 | Telephone: 5237100 | Fax: 5828991 | E-mail: customerservice@elmar.aw

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angelo's Classic Hit Mix
(Vr & Za: 7 - 8pm)
Angelo Steffen

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

ZOEKERTJES
in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting
Mooie houten kast te koop! Heel veel opbergruimte voor dvd's/cd's/boeken/alle apparatuur etc. Afmeting : totale lengte 258 cm, hoogte 64 cm & 159 cm (langste gedeelte). Afls. 775,00. Rachelle 7344387. (Snelcode 014395)

Ijzersterke demontabele Tafels met metalen poten . Afmeting 80 x 160 cm Afl. 100.- per stuk. Stoelen : Afl. 90.- per stuk ROCOCO PLAZA OUTLET INFO BEL 7415640. (Snelcode 014333)

Waterkraan te koop. Merk: Van Marcke, type Urban. Nederlandse kwaliteit. Waterbesparend. Mobiele bek. Keramische schijven. In doos. 3 jaar garantie. Enkele weken geleden gekocht bij Kooymaan voor AWG 159,00; nu voor 79,00. Manon 5922505 (Snelcode 012066)

Diversen
Te Koop : Prachtige stof, kleur Augergine met een print. Voordelig : 150 cm breed Afl. 5,- per meter. Goed voor Gordijnen , Bekleding of

kleding. ROCOCO PLAZA OUTLET call 741-5640. (Snelcode 014328)

Boeken & Kantoor.
Europese Nieuwe ordners Merk Es-selite A4 formaat Afl. 3.- per stuk ROCOCO PLAZA OUTLET Inf. bel 741-5640. (Snelcode 014325)

Wonen
Wij zijn per oktober op zoek naar een woning. De prijs rond de 1.600 florin. De woning moet ook gemeubileerd zijn. Danny 593 6955. (Snelcode 015538)

Te huur per 01 oktober; allenstaande huisje met 2 slaapkamers;open keuken en voorkamer; voor en achter porche, gelegen achter pos chiquito whatsapp : 7451443. (Snelcode 015536)

Huis te huur vanaf 15 oktober 2015. Huis ligt in Montana en is erg centraal gelegen. Het huis heeft 4 ruime slaapkamers, 2 badkamers, porch, opengaande deuren. Grote achtertuin met veel privacy. Airco's in slaapkamers

en woonkamer. Ongemeubileerd. Huurprijs 2500 awg per maand. Else 7324322. (Snelcode 015534)

Kinderen
Originele Stokke draagzak voor buik en rug. Nieuw, tag zit er nog aan. Gebruiksaanwijzing aanwezig. Nieuwsprijs in NL 169 euro. Prijs Afl. 290,-. Yvonne Segers 5659640. (Snelcode 015581)

Hallo,ik ben Yvonne,betrouwbaar en lief voor kinderen al meer dan 20jr ervaring. Ik pas op kinderen van Maandag t/m vrijdag vanaf 7-17.30. Ik vraag 200,00pmnd incl lunch. Als je meer info wil vragen kan je mij gerust bellen op 7371951 Maandag t/m vrijdag van 7-17.30. (Snelcode 015580)

Te koop: Mooi prinsesse bedje incl. Matras voor f1100.- (134*70cm)!. Poly-anne 7412238. (Snelcode 015551)

Ik verkoop een doos van similac sensitive. Het doos beschikt van 6 blikken van 638gram. Geïnteresseerden kunnen bellen 7448309 en of 7441878. (Snelcode 014330)

Kleding
Spijkerrokje G-star Maat:26 afl 25. M 5922505. (Snelcode 014071)

Leuke blazer van het merk ONLY maat 34. Afl 15. M 5922505. (Snelcode 013893)

Auto & Toebehoren
Mooie F3R te koop. Handgeschakeld, airco, lederen bekleding, elektrische ramen. Keuring tot 2016. 40.000 op de teller. Bouwjaar 2011. Afl. 12.500,00. (Snelcode 015582)

Zwarte suzuki baleno uit 1999 Automaat, goed onderhouden Goed geluid, subwoofer en boxen die lichten geven op de muziek Reserve wiel met krik Afl. 4.000,00. Graag bellen of sms. (geen whatsapp) Christie van Kempen+297 7437448. (Snelcode 015560)

Toyota Rav 4 uit 1998 Defecte motor !! (vastloper door olie gebrek) Diverse blikshade aan voorkant, bumper en rechter zijkant. Perfect werkende airco !! Radio/CD speler. Nieuwe accu. ERG

interessant voor onderdelen. Nieuwe motor er in en hij rijdt weer. Ideale auto voor op de Noordkust/Arikok. Doe een leuk bod en hij is van jou !!! Roel 5930407. (Snelcode 015559)

Witgoed & Elektronica
Nieuwe diepvrieskist Nog nooit gebruikt Merk Premium 80 cm Hoog 65 cm Breed 60 cm Lang. Afl. 380,00. Mayra 741-5647. (Snelcode 014379)

Motoren & Fietsen
Aangeboden in top conditie Suzuki LTR 450cc Quad. Heeft net een onderhoudsbeurt gehad. Afl. 9.750,00. Mark+297 5944881. (Snelcode 015564)

Sport & Gezondheid
Aangeboden: Kitesurf harnas dames. Merk ION. Maat M Hij is mij te groot geworden daarom verkoop ik hem. Een testritje is altijd mogelijk Whats-app voor meer info: +31623738394 of mail ajkolf@hotmail.com afl 175. (Snelcode 014338)

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Foto bekijken? Ga naar [ARUBAdeal.com](http://www.arubadeal.com) en zoek op de 'Quick code'.

Werknemers Sociale Zaken boos om parkeermeters

Aruparking laat bevolking wennen aan betaald parkeren

ORANJESTAD — Betaald parkeren in de binnenstad van Oranjestad is sinds gisteren een feit. In totaal waren er 17 parkeerwachters van Aruparking op de been om te kijken of iedereen zich aan de nieuwe regels houdt. Er werden op de eerste dag vier auto's weg getakeld en een groot aantal waarschuwingstickers uitgedeeld. “Deze week zijn we nog soepel”, aldus Sannin Daou, woordvoerder van Arubus. Werknemers van Sociale Zaken gaan morgen in gesprek met Toerisme-minister Otmar Oduber wegens onvrede over het betaald parkeren.

door onze verslaggevers
Bobby Spier en **Leanne van Spronsen**

Veel mensen waren gisteren in de ‘paniek-modus’ wegens het betaald parkeren, stelt Arubus-woordvoerder Daou. De straten oogden tot tien uur leeg. Maar daarover is de woordvoerder juist tevreden. “Het betekent dat de werknemers op de plaatsen parkeren, waarvoor zij een vergunning hebben en dat de rest van de bezoekers gebruik maken van de parkeermeters. Na tien uur liep het langzaam vol.” In totaal liepen er 17 parkeerwachters verdeeld over twee shifts in de stad rond, om te kijken of iedereen zich aan de nieuwe regels hield. Een groot aantal waarschuwingstickers werd uitgedeeld. “Ik weet niet precies hoeveel stickers ze hebben geplakt, dat hebben we niet bijgehouden, maar wel een groot aantal. Het was ook de eerste dag, we moeten mensen leren waar zij wel en niet mogen parkeren.” Hij legt uit: “In het witte vak mag je als bezoeker parkeren, de geel gemarkeerde vakken zijn

voor vergunninghouders en waar geen streep staat, mag je al helemaal niet staan, dus ook niet langs de kant van de straat onder de bomen”, legt de woordvoerder uit. “Als we straks echt streng zijn, gaan we dit allemaal aanpakken. Dan zetten we na een uur een klem op de auto en krijg je een sticker. Nu geven we de sticker alleen als waarschuwing en maken we duidelijk dat ieder goed moet kijken waar zij wel en niet mogen staan.” Klemmen werden er daarom gisteren niet uitgedeeld, wel werden er vier auto's weg getakeld. “Maar die stonden echt heel erg gevaarlijk geparkeerd, bijvoorbeeld op een kruispunt”, aldus Daou. Vanaf wanneer Aruparking strenger gaat controleren, wil de woordvoerder niet vertellen. “Leg me niet vast op een precieze tijd. Als we zien dat mensen na een week nog steeds een beetje moeten leren hiermee om te gaan, dan willen we het limiet nog bekijken.”

Marketplace
Ondanks dat Dienst Open-

bare Werken (DOW) nog steeds bezig is met het bijschilderen van parkeer vakken, ging gisteren veel parkeerruimte in de stad verloren. Het terrein tussen de CMB in de mainstreet en de Watertoren is dicht en alleen toegankelijk voor medewerkers. Ook de grote parkeerplaats achter de Renaissance Marketplace is afgesloten met een slagboom. Daarachter kan men gratis parkeren. Volgens Renaissance-directeur Paul Gielen gaat de slagboom alleen open voor mensen die de Marketplace bezoeken. “Ons parkeerterrein is niet bedoeld om de hele stad op te vangen. We willen voorkomen dat onze gasten geen parkeerplek meer hebben. Daarom staat er een *security guard* bij de slagboom. Voor mensen die naar de Marketplace moeten, gaat hij open. We denken na over een automatisch systeem daarvoor, zodat de security guard niet nodig is.” Op de vraag van *Amigoe* of dan niet alsnog iedereen naar binnen kan als hij zegt dat hij bijvoorbeeld naar de Starbucks moet, zegt hij: “Dat kan inderdaad, maar met een automatisch systeem willen we zorgen dat dit dus niet meer kan.” Hoe dit systeem precies moet gaan werken, is de directeur nog aan het uitzoeken.

Protest
De werknemers van Direc-



Medewerkers van DOW schilderen gele parkeervakken op de straat.

tie Sociale Zaken dreigden vandaag in protest te gaan wegens de parkeermeters. In een persbericht stelt de organisatie dat zij bezorgd zijn over het negatieve effect dat betaald parkeren kan hebben op hun medewerkers en cliënten. “Directie Sociale Zaken heeft als functie en prioriteit om mensen te helpen die sociale, financiële en juridische problemen ondervinden. De

parkeermeters en het betaald parkeren kunnen een negatief effect hebben op de dienstverlening die wij willen bieden. Wij zijn geen commercieel bedrijf.” Daarbij geven ze ook aan dat ze vinden dat werknemers gelijk behandeld moeten worden. “Het is niet logisch dat werknemers belast worden met parkeerkosten.” De werknemers hebben hierover op 1 septem-

ber een brief gestuurd naar Transport-minister Otmar Oduber en de vakbonden Topa en Seppa. Topa-vakbondsleider Rene Bernabela vertelt aan *Amigoe* dat er vanochtend uiteindelijk niet geprotesteerd is. “Er is een interne vergadering geweest en afgesproken dat de werknemers morgen in gesprek gaan met Minister Oduber en Sociale Zaken-minister Paul Croes.”

Zwarte protestactie leerlingen Colegio Arubano

Vervolg van pagina 1

Volgers

Een grote groep leerlingen ging vanochtend niet de klas in, maar bleef uit protest op het schoolplein. Bij *Amigoe* kwamen er berichten binnen dat de deur van het kantoor van Timmermans ingeramd zou zijn. Maar de directeur geeft aan dat dit niet klopt. Er hebben wel veel leerlingen voor zijn deur gestaan. Maar dat was nadat hij willekeurig een aantal leerlingen mee naar zijn kantoor nam. “Dan kun je niet vermijden dat de rest volgt.” Hij sprak vervolgens met deze leerlingen om aan te horen wat de reden voor de protestactie is.

Boodschap

Volgens één van de leerlingen, naar eigen zeggen initiatiefnemer van de actie, heeft het protest vooral te maken met ‘nieuwe regels’ en het vertrek van hun docent Capelo. Zo zouden de leerlingen zowel in de klas als in de pauzes Nederlands moeten spreken. En de schoolreis van leerlingen uit havo 4 naar Medellín in

Colombia zou niet doorgaan. Maar na de actie, zo geeft hij aan, is dit veranderd. “Nu mogen we wel Papiaments in de pauze spreken. En de Medellín-reis gaat door.” Dit hoorde hij nadat de directeur samen met een geschiedenisleraar en de leerlingen, die de directeur gesproken had, op een podium verschenen. Met een microfoon brachten de leerlingen in het Papiaments de boodschap van de directeur over. “Het was zinloos voor mij om iets te zeggen”, stelt Timmermans. Hij had het idee dan alleen maar meer olie in het vuur te gooien, terwijl hij de rust wilde herstellen.

Niets nieuws

De boodschap van de directeur blijkt dus kennelijk anders te zijn dan de geluiden die de leerlingen hebben opgevangen. Volgens hem is het spreken van de Nederlandse taal op de school niets nieuws. “Dat er in de pauze geen Papiaments gesproken mag worden, is onzin. We hebben als schoolleiding wel tegen de collega's gezegd: zorg ervoor dat er in de les-

sen Nederlands gesproken wordt.” Dit met het oog op de examens en de vervolgstudie van leerlingen in Nederland. “Ik werk hier vanaf mei met heel veel plezier. Maar de school staat er niet goed voor gezien de examenresultaten en de uitval van leerlingen in het hoger onderwijs in Nederland.” Wat volgens hem voornamelijk ook te maken heeft met het beheersen van de Nederlandse taal. “En daar willen we verandering inbrengen, door het niet te doen, doe je de kinderen te kort.” Na zo'n anderhalf uur zijn de leerlingen weer de klas ingegaan, laat de directeur weten. “We lichten de ouders over het gebeurde in middels een brief. Vrijdag is er mogelijk een afscheidsfeestje van de docent. Ik hoop maandag weer over te kunnen gaan naar de orde van de dag.” De initiatiefnemer laat na de actie weten dat het nog niet zo goed is als zij zouden willen. “Want meneer Capelo is van school weg.”

Geen overleg

Volgens Capelo zijn er wel degelijk nieuwe regels, zo-



Links naast Hans Timmermans (midden) één van de leerlingen die de boodschap van de rector overbracht.

als genoemd. Het pijnpunt daarbij is vooral dat hierover vooraf geen overleg plaatsvindt. Het gaat om bijvoorbeeld organisatorische zaken zoals minder tijd voor nakij-

ken en ook zou er geen muziek meer aan mogen in de pauzes. “Maar de pauzes zijn van de leerlingen. De rector zegt daarop ja, de pauze wel, maar de school niet.” De docent uit zijn verbazing hierover: “Maar de school is van de kinderen, niet van

ons of van de rector.” Hij wil er graag morgen over verder praten. Op de vraag of hij zijn ontslag blijft, zegt hij: “Ja voor lesgeven wel, andere activiteiten misschien niet.” Overigens geeft hij aan dat de problemen worden uitgepraat.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

Noodhulp Dominica in volle gang



Foto's: Defensie, Caribisch gebied

ROSEAU/ORANJESTAD — Na de tropische storm Erika maakt het zwaar getroffen Dominica zich op voor de volgende storm: Grace. De noodhulp, die onder andere vanuit Aruba geboden wordt, is in volle gang.

Ondersteuningsvaartuig Zr.Ms. Pelikaan werd volgeladen in Aruba en later in Curaçao en is zaterdag aangekomen op het Caribische eiland, dat boven Martinique ligt. Onderweg zijn al vele voorbereidingen getroffen om meteen aan het werk te kunnen gaan bij aankomst, zoals het sorteren van medicijnen, waar een groot tekort aan is. Mi-

litairen gingen na aankomst meteen naar het noordelijke vliegveld op het eiland, om dit vrij te maken. Vandaag kon voor het eerst weer een vliegtuig landen met hulpgoederen. Ook een helikopter van de Kustwacht is mee, die vooral de moeilijk bereikbare gebieden bezoekt en hulpgoederen uitdeelt. Inmiddels is de Pelikaan leeg en zijn alle teams ver-



hun lessen kunnen volgen. In totaal vloog de helikopter elf keer op en neer en werden 68 mensen geëvacueerd. De tropische storm Erika trok een verwoestend spoor en liet tientallen gewonden en doden achter. Naast de vaste bemanning van de Pelikaan zijn er veertig mariniers van het 32e raiding squadron op Aruba meegegaan. Ook is er een delegatie van de Arubaanse Militie en zijn er zeven genisten van de landmachtcompagnie in de West aan boord gestapt, net als medisch personeel.

Coolen gaf gisteravond bij de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) uitleg over de voorbereidingen, de verloren uit-wedstrijd en hoe hij de thuis-wedstrijd vanavond ziet. “Het is een historische wedstrijd, dat is al eerder gezegd.” Aruba haalde nooit eerder de derde kwalificatieronde van een WK. De bondscoach erkent dat Aruba deze derde ronde niet heel goed is begonnen. “St. Vincent won die wedstrijd terecht, ze speelden beter. We hoopten dat het 1-0 zou blijven. Maar in de laatste

Bondscoach Rini Coolen:

Arubaans elftal klaar voor vanavond, ondanks achterstand

ORANJESTAD — Het Arubaans elftal speelt vanavond de voetbalwedstrijd die bepaalt of het nationale team een ronde verder komt in de aanloop naar het WK 2018. Bondscoach Rini Coolen zegt dat zijn team er klaar voor is. “Het is een zware taak door de 2-0 achterstand uit de vorige wedstrijd tegen St. Vincent, maar in voetbal is niets onmogelijk.” De wedstrijd is vanavond om acht uur in het Guillermo Prospero Trinidad Stadion in Dakota, opnieuw tegen St. Vincent.

Coolen gaf gisteravond bij de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) uitleg over de voorbereidingen, de verloren uit-wedstrijd en hoe hij de thuis-wedstrijd vanavond ziet. “Het is een historische wedstrijd, dat is al eerder gezegd.” Aruba haalde nooit eerder de derde kwalificatieronde van een WK. De bondscoach erkent dat Aruba deze derde ronde niet heel goed is begonnen. “St. Vincent won die wedstrijd terecht, ze speelden beter. We hoopten dat het 1-0 zou blijven. Maar in de laatste

speelminuten kregen we een discutabele penalty tegen.” Volgens Coolen werd die wedstrijd onder zware omstandigheden gespeeld. “Het is een groot, breed en hard veld, en daar past de speelwijze van de tegenstander ook bij.” Coolen heeft met zijn staf de beelden van die wedstrijd teruggekeken, met de spelers getraind en individuele gesprekken gehad. “De tijdsdruk was groot en we hadden weinig optimale voorbereidingstijd. Maar deze jongens hebben zo lang

hard gewerkt, alles gegeven voor hun land, voor zichzelf en voor hun teamgenoten. Ze verdienen een beloning.” Coolen was twee weken van tevoren op Aruba om alle spelers persoonlijk te leren kennen en hun kwaliteiten te zien. De Arubaanse spelers uit Nederland kwamen drie dagen voor de wedstrijd bij het team op Aruba. “We wilden maximaal acht spelers uitnodigen, het werden er helaas vijf. Een aantal belangrijke spelers kon er niet bij zijn.”

Evaluatie

De bondscoach wil over een aantal dagen via de media zijn verhaal doen. “Ik wil mijn bevindingen delen, vertellen wat ik heb meegemaakt, op welke manier ik heb kunnen werken en waarom we op die manier hebben gewerkt.”

IN HET KORT

Steen of je leven

De politie kwam, tijdens een patrouille ‘s nachts, ter hoogte van nachtclub Señor Frog’s een man tegen die een steen vast had. Agenten hielden hem staande en vroegen wat er aan de hand was. De man verklaarde dat hij met de dood was bedreigd door een andere man. Hij had de steen opgepakt om zich te verdedigen. De doodsbredeiger was echter niet meer ter plaatse.

Proletarisch winkelen

Inbrekers hebben hun slag geslagen in speelgoedzaak Tao Toys in de Belgiëstraat. Volgens de beheerder zijn de dieven er in een blauwe jeep vandoor gegaan. Het voertuig zou een V-kenteken hebben. De politie heeft niet bekend gemaakt wat de dieven buit hebben gemaakt.

Dubbele moordmelding

De politie is dit weekend met spoed naar Moko gestuurd. De aanvankelijke melding was dat er een dubbele moord was gepleegd. Ter plaatse bleek het mee te vallen, twee personen waren lichtgewond. Wel werden vier personen aangehouden. Ook werd een vuurwapen, een mes en twee andere objecten in beslag genomen die als wapens werden gebruikt. Bovendien werd een auto in beslag genomen en naar het politiebureau wacht gesleept. De recherche doet onderzoek.

Grotpoeppers

Een inwoner van Seroe Colorado heeft bij de politie geklaagd over vieze toeristen. Verschillende tourbedrijven nemen toeristen mee naar de grot aldaar. Er zijn daar echter geen openbare toiletten. Toeristen doen daarom hun behoeftes in de omgeving. Agenten troffen ter plaatse toiletpapier en ‘andere hygiëne artikelen’ aan. De politie geeft de melding door aan ‘betrokken afdelingen en instanties’.

In beweging



Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sportredacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com

Turibana Loop

261 deelnemers verschenen volgens de resultatenlijst van Ibisa aan de start van de Turibana Loop. Ronald Staring (AUA) liep van alle deelnemers de 10,5 kilometer in de snelste tijd van 37:15 minuten. In het algemeen klasment kwam Asha Bush (USA) als eerste vrouw en als 20ste over de

eindstreep, in een tijd van 48:36 minuten. De snelste Arubaanse vrouw was Marina Heronimo, zij kwam als 36ste over de eindstreep in een tijd van 50:36 minuten. Het hardloopevenement had de start en finish dit jaar voor het eerst bij de Multi Functionele Accommodatie Noord (MFA). De ruimte binnen werd door de organisatie gebruikt voor de registratie. De Turibana Loop begon zondagochtend om zes uur. De deelnemers kwamen uit Argentinië, Venezuela, Brazilië, Nederland en Aruba.

Aruba Epic MTB XC

Woensdag van zeven tot negen uur bij Hamaka orga-

niseert The Beast Cycling Club de eerste inschrijfvond voor hun eerste wedstrijdsevenement, Aruba Epic MTB XC. Die wedstrijd is op zondag 20 september en gericht op de meer ervaren mountainbikers, vanwege de moeilijkheidsgraad van het parcours bij Sabanilla Abou.

Cross Country

Arruwac organiseert zaterdag de Cross Country Kids & Youth Run 1,2,3 & K. Het evenement begint 's middags om vier uur, de start is bij California Lighthouse en de route gaat naar Noord.

Bodyboard

Aruba Body Board Association organiseert zaterdag bij Secret Adventure (Daimari) een bodyboard competitie. De wedstrijd begint om zeven uur 's ochtends en duurt tot vier uur 's middags.

Wandelen/hardlopen

Caribbean Wellness Day Fun Walk is de naam van het evenement dat zaterdagmiddag om half zes begint. De organisatie is in handen van AZV, SVB, het Wit Gele Kruis, Directie Volksgezond-

heid, Imsan, het Horacio Oduber Hospitaal en Ibisa. Deelnemers leggen een afstand van 6 kilometer af. De start is bij het hoofdkantoor van AZV. Zondagochtend om zeven uur kunnen wandel- en hardlooplefhebbers meedoen aan de 3K- 5K Master Championship Fun Walk & Run, georganiseerd door Thrill Walkers. Dit evenement start bij Linear Park. 's Middags om half zes is de 1st National H.J Road Run Race Championship, bij Guillermo Prospero Trinidad stadion in Dakota.

Triathlon

Tri-atleet Renze Postma doet mee aan de 2015 ITU World Triathlon Grand Final y World Championships. Dit evenement is in Chicago, Verenigde Staten. Postma heeft een goede voorbereiding gehad door zijn deelname aan de Pan-Amerikaanse Spelen vorige maand in Toronto, Canada. Het aankomende WK is van 15 tot 19 september en meer dan 150 topatleten doen mee. Zij hopen allemaal de wereldtitel op de Olympische afstand te winnen. Postma traint al twee jaar fulltime en verte-



Honkballers zijn klaar voor hun nieuwe seizoen.

genwoordigt Aruba regelmatig bij internationale evenementen.

Honkbal

Het honkbalseizoen is zaterdag 5 september geopend. De plechtigheid vond plaats in het stadion Crismo Angela/

Nadi Croes in St. Cruz en er waren veel jonge honkballers bij aanwezig. Negentien teams en 600 honkballers vanaf vijf jaar doen dit seizoen mee.

Voetbal

Ook het jeugdvoetbalsei-

zoen (Lifida) is geopend. In Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad in Dakota namen de clubs eerst deel aan een defilé, gevolgd door een wedstrijd van de selectie U-13 tegen de kampioen van het vorige seizoen, Britannia.



Renze Postma.



De winnaar van de Turibana Loop: Ronald Staring.



Opening van het jeugdvoetbalseizoen.

Overleden

Sr. Franco E. Angela	01-09-2015
Giuseppe Bellanca – Miceli	04-09-2015
Margarita Peña – Mariano	04-09-2015
Filomena J. v/d Linde	05-09-2015
Reineria Paesch – Werleman	05-09-2015
Myriam A. Koolman – Morales	06-09-2015

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white sand...**"

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

JOIN OUR AWARD-WINNING SALES TEAM.

Are you ready to grow your dream career while making others' vacation dreams come true? Marriott Vacations Worldwide is a world premier organization for Vacation Ownership with resorts at destinations around the globe. Join our team and help deliver unforgettable experiences that make vacation dreams come true.

We are hosting a

Career Night

Thursday, September 10th; 6:00-7:30pm, Aruba Sales Gallery
Come by to learn more about the position, meet the leadership team, and better understand what we are looking for in our Sales Executives.

Pre-Registration required due to limited seating.
Register online by September 8th at MVWCareers.com
Job Req # 12584; please submit your resume

Available Position
• Sales Executive

Take your career as far as you want and enjoy an award-winning work environment that offers:

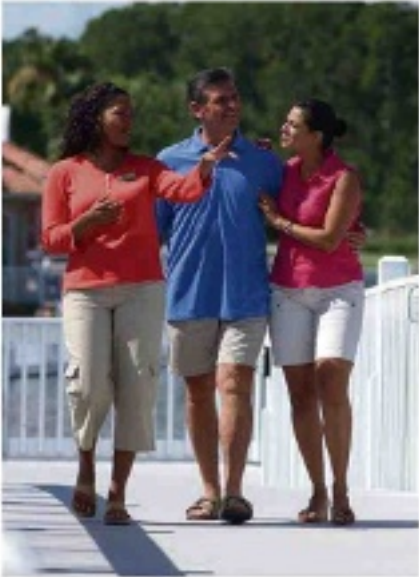
- Competitive commission and bonus structure
- Paid training
- Opportunity to achieve your goals while helping others realize their vacation dreams.

Marriott Vacations Worldwide is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.



Apply online at Jobs.MVWCareers.com.
For information, e-mail: aruba.talent@vacationclub.com

Marriott Vacations Worldwide is an equal opportunity employer committed to employing a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.



Put yourself in the company of fun.



Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van

De Heer Joost van Doorn

Voormalig voorzitter van de Raad van Commissarissen van de AIB BANK N.V.

Namens de Raad van Commissarissen, Directie en AIB BANK N.V. personeel condoleren wij de familie en vrienden van de heer Joost van Doorn met dit zware verlies.

Wij gedenken hem met respect en wensen familie en vrienden veel sterkte in deze moeilijke tijd.

AIB BANK N.V.
F.W. Giel

Ijzeren strijd tussen chef-koks Toevs, Bouroncle en De Pena



Stephen Toevs, Teddy Bouroncle en Ever de Pena

ORANJESTAD — Chef-koks Stephen Toevs (The Ritz-Carlton), Teddy Bouroncle (Marriott Resort) en Ever de Pena (Manchebo Beach Resort) nemen het op 8 oktober tegen elkaar op in de Iron Chef Aruba competitie.

Ze strijden voor de titel in de Alhambra Ballroom tijdens de eerste jaarlijkse Restaurant Week, georganiseerd door Aruba Tourism Authority (ATA). Twee jaar geleden werd de Iron Chef-titel gewonnen door chef-kok Urvin Croes (White Modern Cuisine en The Kitchen Table by White).

Toevs komt uit de Verenigde Staten en kookt al sinds jonge leeftijd. Als kind was hij vaak aan het vissen op de familieboot in Narragansett Bay, Bristol, Rhode Island. Het koken van vis, schelpen en schaaldieren was dan ook zijn eerste passie. Tijdens zijn universitaire studie Bouwkunde werkte hij in

diverse restaurantkeukens om zijn studie te bekostigen. Zijn hart bleek toch bij het koken te liggen en Toevs studeerde uiteindelijk af aan het prestigieuze Culinary Institute of America. Bouroncle is afkomstig uit Peru en heeft meer dan twaalf jaar culinaire ervaring. Hij begon zijn carrière in de VS, maar heeft internationale ervaring opgedaan in onder meer Spanje, Colombia en Singapore. Voordat hij naar Aruba kwam, was hij executive chef van het hotel

JW Marriott Cusco in Peru. Nu is hij bij het Arubaanse Marriott verantwoordelijk voor de dagelijkse keukenactiviteiten van alle restaurants van de drie hotels. Bovendien beheert hij de menukaarten en bars. De Pena is met 30 jaar de jongste chef in de competitie. Hij is geboren in Venezuela, maar groeide op in Aruba. Al vanaf 15 jaar liep hij via EPI stage bij diverse toprestaurants in Aruba. Momenteel is hij executive chef van hotel Manchebo en is in die functie verantwoordelijk voor de dagelijkse werkzaamheden in de restaurants en de menukaarten. Hij wordt omschreven als 'een rijzende ster' in de culinaire wereld. Naast de Iron Chef-competitie nemen ook bartenders het tegen elkaar op in de zogenoemde Bartender Brawl. Neem voor tickets en meer informatie contact op met de organisatie van het evenement, Island Temptations, via Facebook of email info@island-temptations.com.

Anthologie met gedichten van Quito Nicolaas

DEN HAAG/ORANJESTAD — De Arubaanse auteur Quito Nicolaas lanceert binnenkort de bloemlezing Cucuisa cabisha / Als de Aloë slui-mert. Het boek is een anthologie geworden dat de veranderingen in de cultuur, het denken, het gedrag en de samenleving belicht.

Tijdens het Antilliaans Boekenfeest 2015 op 13 september presenteert uitgeverij In de Knipscheer nieuwe boeken van Aruba, Bonaire en Curaçao. Nicolaas heeft tot nu toe drie romans, een verhalenbundel en zes dichtbundels geschreven. Met ruim 1800 pagina's in boekvorm heeft hij een aanzienlijke bijdrage aan de Arubaanse/Caribische literatuur geleverd en geldt hij als één van de belangrijkste schrijvers van de 21e eeuw. Fred de Haas maakte een selectie uit het oeuvre van Nicolaas welke hij vertaalde voor deze bloemlezing en verzorgde tevens de inleiding. De vertaling van de gedichten leidde tot een verandering qua uiterlijk van de meeste verzen en kan worden beschouwd als een verrijking van de Nederlandse poëzie. Een nieuwe vorm van poëzie die de geëngageerdheid van de



dichter toont. Verschillende thema's komen aan bod en worden op een subtiële manier beschreven. Stemgeluiden die niet alledaags klinken in het poëtisch landschap van hier en nu. 'Het bijzondere van deze selectie is dat de lezer iets meer te weten komt van de geschiedenis, cultuur en levensstijl van een Caribisch

volk, dat, ofschoon verbonden met de geest van Europa, niet zonder meer aansluiting heeft met de Europese manier van denken en voelen', aldus Quito Nicolaas in zijn Woord Vooraf. Het is voor het eerst dat een uitgeverij het aandurft om een bloemlezing van een dergelijke omvang op de markt te brengen.

Leren het spaarvarken te spekken



ORANJESTAD — Het project 'Earn Your Future' van PricewaterhouseCoopers (PwC) Aruba leert net als vorig jaar kinderen uit de zesde klas van de basis-

school hoe je het beste geld kan sparen en hoe dit zo verstandig mogelijk uit te geven. 27 werknemers van PwC begeleiden de module die 31 augustus op basis-

school Washington in Noord is begonnen. Zij leren de kinderen over waar zij aan moeten denken wanneer ze beslissen over een aankoop, wat een budget is, hoe ze dit

kunnen maken, hoe zij ermee te werk kunnen gaan en zelf een begrotingsevenwicht kunnen aanhouden. Dit doen zij in twee ochtenden tijdens twee lesuren. Het project neemt zo'n drie maanden in beslag, want Washington is niet de enige school die de PwC-medewerkers aandoen. In totaal gaat het om 20 scholen en 800 scholieren, Earn Your Future 'on tour' dus. Op de foto leerlingen van de Casique Macuarima School die samen met één van de begeleiders leren budgetteren. PwC Aruba geeft gedurende het hele project updates via sociale media. Belangstellenden kunnen het verloop volgen via www.facebook.com/PwC_Aruba en op Twitter en Instagram via PwC_Aruba.

Softbalster Lisa Hoeverts bij Boekhoudt

DEN HAAG/ORANJESTAD — Gevolmachtigd minister Alfonso Boekhoudt ontving softbalster Lisa Hoeverts op zijn kantoor in Den Haag. In het softbalteam Rotterdam/Den Haag Little League is zij de pitcher. Lisa deed aan een belangrijk Europees/Afrikaans toernooi voor 11 en 12-jarigen mee, dat gehouden werd in Polen. In de halve finales verloor het team met 5-2 van Italië en lagen ze uit de competitie. In 2014 speelde Lisa nog mee in de finalewedstrijd. Boekhoudt is blij met jeugdige Arubaanse sporters als Lisa, die de Arubaanse eer hoog houden. Hij hoopt dat ze nog veel beter zal worden in de toekomst. Ter gelegenheid van het bezoek kreeg Lisa een mooie bos bloemen uitgereikt.



COLUMN ZEE

Vijfenzestig

Gisteren ben ik 65 geworden. Al jaren laat ik mijn verjaardag zo stil mogelijk passeren, maar dit jaar was dat onmogelijk. We hebben gasten uit Duitsland en die houden ervan om *gesamtlich te frühstücken*. Dat betekent dat ik aan één kant van de tafel zit te zwijgen met mijn ochtendkoffie, zover mogelijk van de rest vandaan zodat men geen last heeft van de sigarettenrook. De rest van het gezelschap stort zich enthousiast op versgebakken broodjes, yoghurt en roerei. De porch en de tafel waren dit keer versierd met vlaggen in verschillende soorten en maten waarop de cijfers 6 en 5 duidelijk en onverwisselbaar getoond werden. Het werd goedge maakt doordat ik een fles Smirnoff Gold kreeg, wodka met snippers goud. Hoe dat smaakt weet ik nog niet, ik heb de neiging om het te zeven. Nu is 65 voor Nederlanders sinds jaar en dag een mooie leeftijd omdat dan de AOW begint. Daar zit ook sleet op, ik moet nog tot december wachten voor ik geld krijg. Daarvoor moet ik trouwens eerst bij de SVB langs, loket buitenland en dat heb ik nog niet gedaan. Zou ik in Tanzania wonen of Lutfjellolum, dan hoef ik alleen een formuliertje op te sturen, maar voor Aruba is dat anders. Waarom is me een raadsel. Gelieve u aan het loket te vervoege, alleen geopend op dinsdag en donderdag. Ik ben niet zo dol op ambtelijke instanties hier, dus blijf ik

het bezoek maar uitstellen. Een oud-collega kon niet weten dat ik 65 werd, maar voelde het waarschijnlijk wel aan. Hij bezorgde me vorige week een boek, 'Het seniorenbrein, de ontwikkeling van onze hersenen na onze vijftigste'. Zelf is hij ook al met pensioen, maar hij had graag dat ik het als eerste ging lezen. 'Vast wel iets voor je column,' liet hij mij weten en daar had hij gelijk in. Ik kom er nog wel eens op terug. Het is geen plezierige kost voor mensen die ouder worden zoals ik, maar ik heb geprobeerd eerst de vrolijkste punten eruit te halen. Wat me deugd deed, is dat ik het boek vijf jaar te vroeg lees. Veroudering van de hersenen zet pas in rond je zeventigste. Maar het boek beschrijft die veroudering pijnlijk precies en dat vormt geen prettig vooruitzicht. Net als iedereen ben ik bang om ooit Alzheimer te krijgen en als ik het boek goed begriep, dan is dat een gerechtvaardigde angst. Er zijn langzamerhand medicijnen die Alzheimer wat afremmen, maar oplossingen zijn er nog niet. Opschieten, dames en heren wetenschappers! Je kunt trouwens de veroudering zelf ook wel te lijf gaan met een juiste levensstijl. Zo'n levensstijl bestaat uit vijf punten: beweging, goed eten, nieuwe dingen doen, uitdagingen zoeken en vooral zorgen voor een liefdevolle omgeving. Goed eten



is niet te veel eten en zorgen voor vitamine B12 en Omega 3-vetzuren die te vinden zijn in vette vis. Dat mag geen probleem zijn, ik hap met graagte een harinkje weg. Ook de andere punten lijken me wel te realiseren, beweging is niet mijn sterkste punt, maar dat mag je vervangen door tai-chi en dat lijkt me meer iets voor mij. Ik scoor al goed op vier van de vijf punten, dat is niet slecht. De schrijver van het boek is ongetwijfeld een roker, want nergens staat een waarschuwing tegen deze gewoonte. In één opzicht wordt het brein beter als je ouder wordt, las ik met genoegen. Je wordt evenwichtiger, milder, kunt meer afstand nemen en je neemt verstandiger beslissingen. Dat is mooi, ik hoop dat u dat gaat merken aan deze column.

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Go Further

It's OK to be Cool

Introducing the all-new Ford Figo

M/P Afl. 544*

Starting at AWG 27,950**

*Monthly payment is based on Mega World interest rate, financed for 6 years, 100% financed. 2016 Figo Trend of Afl. 320950. - is 642,- per month**

Price is excluding BEO+BAZV. *Visit our booth at Aruba Bank MEGA World Car Sale Event September 12, 2015, 6:00 pm till 9:00 pm and take the most coolest photo with the Ford Figo like and tag Yrausquin page and post on facebook.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 8881 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
P A S S I O N F O R C A R S

Televisieprogramma's

Nederland



15:25	Opgelicht?!	1:40	Journala	2:50	Studio Snugger
16:20	De rijdende rechter	1:45	Journala	3:05	Maya de bij
17:00	Pauw	2:00	Journala met gebarentolk	3:20	Kindertijd
17:55	Journala	2:15	Journala	3:45	Raad eens hoeveel ik van je hou
18:15	Pauw	2:30	Journala	3:55	Sofia het prinsesje
19:10	EenVandaag	2:35	Jeugdjournala met gebarentolk	4:20	Zoostraat 64
19:45	Journala	2:45	Journala met gebarentolk	4:30	Pipi, Pupu & Rosemarie
20:00	Journala	3:00	Brandpunt	4:40	Sesamstraat: 10 voor ...
20:25	Tekst-TV	3:15	De rijdende rechter	4:50	De dierentuin van Koek & Ei
23:55	Nederland in beweging	4:05	De wereld draait door	5:00	Mickey Mouse clubhuis
		4:40	Opsporing verzocht	5:20	Nijntje & vriendjes
		5:35	Man bijt hond	5:30	Waybuloo
		6:25	Politieke Partijen: ChristenUnie	5:41	Minnie's strikken toons
		6:57	Journala	5:45	Dierendokter Tom
			7:00	5:55	De speelgoedokter
			7:20	6:05	Igam Ogam
			8:05	6:15	Babar en de belevenissen van Badou
			8:55		Masha en de beer
			9:30	6:30	Peanuts
			10:00	6:35	Buurman en buurman
			10:10	6:45	Ringel Singel 19
			10:35	6:55	Q Pootle 5
				7:00	Olivia
			11:00	7:10	Peter Pan
			11:10	7:25	K3 Bengeltjes
			11:40	7:45	Studio Snugger
				9:00	Poesjes
			12:45	9:15	De mooiste sprookjes
			13:20	9:30	Street magic
			13:50	10:30	Mijn vader is de beste!
			14:25	10:50	Beste vrienden quiz
			15:10	11:35	Het geheim van Eyck
			16:00	12:23	Het klokhuis
			17:00	12:45	Jeugdjournala
				12:55	SpangaS
				13:25	Lena en Cem
				13:55	3 op reis backpack
				14:30	De zomer voorbij
				15:15	The undateables
				16:00	Sonderzoek
				16:35	Louis Theroux: Miami mega jail
				17:40	De wereld draait door

Woensdag 9 september

0:10	Geheugentrainer	7:00	Journala
0:30	Journala	7:20	Blauw bloed
1:00	Journala	8:05	Kassa
1:10	Goedemorgen Nederland	8:55	Vroege vogels
1:30	Journala	9:30	Dubbelspel
1:40	Goedemorgen Nederland	10:00	Journala
2:00	Journala	10:10	City folk
2:10	Goedemorgen Nederland	10:35	Het beste van 10 jaar
2:30	Journala		Vals plat
2:40	Goedemorgen Nederland	11:00	Journala
3:00	Journala	11:10	Geloof en een hoop liefde
3:15	Nederland in beweging	11:40	Tijd voor MAX & Hallo Nederland
3:30	Journala		Man bijt hond
3:40	Geheugentrainer	12:45	De kennis van nu
4:00	Journala	13:20	Dubbelspel
4:15	Tijd voor MAX & Hallo Nederland	13:50	Zembla
		14:25	Opiniemakers
5:00	Journala	15:10	Nieuwsuur
5:15	Tijd voor MAX & Hallo Nederland	16:00	Banana pancakes and the children of sticky rice
		17:00	

Nederland



5:40	Journala	13:55	3 op reis backpack
9:40	Journala	14:30	Villa single mama
10:00	Studio sport	15:25	Sophie in de kreukels
11:55	Politieke Partijen: ChristenUnie	16:05	Sputen en slikken
12:00	Journala	16:55	EK journala
12:15	EenVandaag	17:35	Streetlab
12:45	Sportjournala	18:25	De wereld draait door
13:00	De wereld draait door	19:10	The tonight show
14:00	Journala	20:10	Villa single mama
14:30	De grens bereikt	21:00	Sophie in de kreukels
16:00	Foyle's war	21:30	De wereld draait door
17:35	Journala	22:20	Tekst-TV
17:55	De grens bereikt		

Nederland



15:20	Andere tijden	0:30	Kabouter Plop
16:00	Nieuwsuur	0:35	Bumba
17:00	Verlegen om woorden	0:45	Nijntje & vriendjes
17:55	Kunstuur	0:50	Sarah en eend
18:20	De nachtzoen	0:55	Sesamstraat
18:35	Nieuwsuur	1:10	Calimero
19:35	Nieuwsuur	1:20	Pieter Konijn
20:27	Tekst-TV	1:35	Masha en de beer
		1:40	Peanuts
		1:45	Shaun het schaap
		1:55	Wickie de Viking
		2:05	Mike de ridder
		2:20	Igam Ogam
		2:30	Dokter Hond
		2:45	Jeugdjournala

BVN



15:00:	NOS Journala		Hallo Nederland
15:05:	Sesamstraat	03:00:	NOS Journala
15:20:	Sesamstraat: 10 voor...	03:05:	Sesamstraat
15:35:	Het Klokhuis	03:20:	Sesamstraat: 10 voor...
15:50:	NOS Jeugdjournala	03:35:	Het Klokhuis
15:55:	Bikkels	03:50:	NOS Jeugdjournala
16:15:	Blokken	03:55:	Bikkels
16:45:	Thuis	04:15:	Blokken
17:15:	Dagelijkse kost	04:45:	Thuis
17:25:	EenVandaag	05:15:	Dagelijkse kost
17:55:	NOS Sportjournala	05:25:	EenVandaag
18:05:	VRT Journala	05:55:	NOS Sportjournala
18:45:	De Wereld Draait Door	06:05:	VRT Journala
19:35:	NOS Journala	06:45:	De Wereld Draait Door
20:00:	Weerbericht Europa/Afrika	07:35:	NOS Journala
20:00:	Opsporing Verzocht	08:00:	Weerbericht Europa/Afrika
20:45:	Opsporing Verzocht	08:00:	Opsporing Verzocht
	Internationaal voor BVN	08:45:	Opsporing Verzocht
20:50:	De Fractie		Internationaal voor BVN
21:20:	De Rijdende Rechter	08:50:	De Fractie
21:50:	Nieuwsuur	09:20:	De Rijdende Rechter
22:50:	Weerbericht Amerika/Caribiën	09:50:	Nieuwsuur
22:50:	Pauw	10:50:	Weerbericht Amerika/Caribiën
23:40:	Iedereen beroemd	10:50:	Pauw
		11:40:	Iedereen beroemd
		12:00:	VRT Journala
		12:30:	De Afspraak
		13:20:	Bloed, zweet en snaren 2
		14:00:	Tijd voor MAX & Hallo Nederland

Woensdag 9 september

00:00:	VRT Journala
00:30:	De Afspraak
01:20:	Bij Dino in de Straat
01:55:	Tijd voor MAX &

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Pink, 36; David Arquette, 44; Brooke Burke Charvet, 44; Neko Case, 45.

Happy Birthday: Keep your life simple and your overhead reasonable. You don't have to impress anyone this year. Just be yourself and enjoy what life has to offer. Your ability to get things done using your skills and common sense will help you counter any negative influences. Focus on financial improvements and perfecting your image and talents. Your numbers are 6, 11, 23, 29, 38, 40, 46.

ARIES (March 21-April 19): You will gain more by being nice than by being stern. Keep in mind that not everyone is as quick as you are. Patience will be required if you want help. Discuss your plans with your partner or business associate. 2 stars

TAURUS (April 20-May 20): Look at the big picture, but don't exceed your budget. You'll face opposition if you try to make physical changes. Focus on getting along with the people you live with. Compromise and taking care of your responsibilities will ease tension. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Don't take on too much or indulge in something that will make you look or feel bad. Put more into home, family and affection toward the people you enjoy being with most. A change of location will do you good. 4 stars

CANCER (June 21-July 22): Uncertainty will take over if you allow someone to put you in a vulnerable position. Don't put up with pushy behavior. Take a course or research something that interests you. Avoid anyone who is trying to bait you into a disagreement. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Money matters will take an unusual twist. Don't leave cash or valuables out in the open. Kindness and generosity will lead to loss. Put your skills to work in a progressive fashion and you will advance. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Use old ideas and skills in an interesting manner. Take on less responsibility and make sure that whatever you do, you do it superbly. A sudden change in financial, legal or health matters will lead to an important decision. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Don't let minor setbacks put you at a disadvantage. Set reasonable goals and don't worry about what anyone else thinks. Stay on track and avoid any emotional disputes. Only offer help to those you know will reciprocate. 2 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Business trips will give you reason to celebrate. A positive change at home and to your reputation is within reach. A proposal you cannot turn down is heading your way. Prepare to negotiate and get what you want in writing. 5 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Precision, coupled with facts and figures, will be the only way to operate today. Know exactly what you will get before you make any offers. Risky joint ventures are best avoided. Invest in yourself. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Don't overanalyze. Focus on what you know and do well and make deals that are precise and non-negotiable. A partnership can bring you good fortune if it's set up fairly. Don't make any impulsive decisions or travel to unsafe territory. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Make love, romance and social activities a priority. Share your thoughts and flesh out how others feel about you and your plans. A personal change can be made, but hold off if you are thinking about a vocational move. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Take action with confidence and the outcome will be stellar. Use your unique qualities to draw reactions and responses from those you want to interact with. You will be pleasantly surprised by the input and offers you receive. 5 stars

Banco di Caribe start nieuwe leningscampagne voor auto's

Banco di Caribe lanceert de campagne: 'Geniet van de laagste rente', een campagne die specifiek voor autoleningen is bestemd.

Klanten kunnen een splinternieuwe auto kopen en betalen met de offerte van Banco di Caribe maar 7.25 procent rente. Daarnaast krijgen de klanten ook aantrekkelijke verzekeringspakketten aangeboden en maken zij kans om één van de drie cadeaubonnen van 500 florin elk te winnen.

Aanvragen is gemakkelijk: Je hebt enkel salarisstroken, een ID, brief van je werk en de car-order nodig. Als er maandelijks wordt betaald, dan zijn de laatste twee salarisstroken voldoende. Als er twee wekelijks wordt betaald, dan worden de laatste vier salarisstroken gevraagd.



De campagne duurt tot eind oktober 2015. Voor meer informatie is telefoonnummer 523-2250 beschikbaar of kom langs op het kantoor van Banco di Caribe aan de Vondellaan 31.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Mirte de Rozario Francisca Groen Bobby Spier arubaredactie@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abonnementaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723 Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com
---	---	---

Het weer

WOENSDAG 9 september 2015		WOENSDAGAVOND	
Winderig met lichte onweersbui in de ochtend. Sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Af en toe bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:47	Maansopgang 03:30	Maansondergang 16:19
Max. Temp. 33°	Neerslag 30%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 39 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 34 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 77%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen

Dinsdag, 08 september 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal

527-4580

Dr. Habibe

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

524-8833

Dr. Wever

Dienstdoende apotheken

vanaf 1 aug tot 8 aug

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Aloe

584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Oduber

582-1780

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zaterdag 12 Aug '15



Freewinds
05.30 (Din.08) - 23.00

sudoku 7 sept

SOLUTION:	4	5	2	3	7	8	6	1	9
9	1	7	2	4	6	8	5	3	
8	3	6	5	1	9	7	4	2	
5	9	1	7	8	4	2	3	6	
3	7	8	6	2	1	5	9	4	
6	2	4	9	5	3	1	8	7	
2	8	5	4	3	7	9	6	1	
7	4	9	1	6	5	3	2	8	
1	6	3	8	9	2	4	7	5	

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Plasterk houdt aandacht voor geldstromen

‘Grensoverschrijdende criminaliteit bedreiging voor alle landen Koninkrijk’

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties blijft zich inzetten voor onderzoek naar transacties tussen politici, ambtenaren en criminelen op Curaçao en St. Maarten. De minister schrijft dit aan de Tweede Kamer in een toelichting op het overleg dat hij afgelopen juni voerde met de Justitie-ministers van Curaçao, St. Maarten, Aruba en Nederland.

Tijdens het Justitieel Vierpartijen Overleg (JVO) op St. Maarten werden nadere afspraken gemaakt over de structurele versterking van de rechtshandhaving, waarbij alle partijen hun wensen kenbaar maakten. In aanloop naar het volgende JVO op 9 december wordt het gezamenlijke plan, mogelijk door een ambtelijke werkgroep, uitgewerkt met de laatste aanvullingen.

“Het is mijn inzet dat een onderzoek naar de – illegale – geldstromen tussen de onder- en bovenwereld op Cu-

raçao en St. Maarten onderdeel uitmaakt van dit plan”, aldus Plasterk. Hij geeft hiermee uitvoering aan een motie van de Tweede Kamer, die zich met name zorgen maakt over de goksector in beide landen. De minister geeft verder uitleg over het akkoord tussen Nederland en St. Maarten over de versterking van justitie, die samenhangt met de strijd tegen corruptie. De weigering van de Nederlandse politiechef Gerard Bouman om samen te werken met lokale mensen zorgde deze zomer

voor spanning tussen Nederland en St. Maarten, zodat de afspraken eind augustus nog eens werden bevestigd. Nederland stelt 22,1 miljoen euro beschikbaar voor een verbeterde aanpak van criminaliteit en dan met name grensoverschrijdende criminaliteit, die de rechtsstaat schaadt. “Deze in hoge mate internationale en interregionale misdaad is een rechtstreekse bedreiging voor zowel de landen in het Caribische deel van het Koninkrijk als voor Nederland. (...) Hoewel de inzet primair gericht is op St. Maarten zal deze naar verwachting eveneens effect hebben op Curaçao”, aldus Plasterk. De aanpak vergt samenwerking van alle autoriteiten op het gebied van justitie, inclusief het Recherche Samenwerkingsteam, de politie,

het Gemeenschappelijk Hof, het Openbaar Ministerie en de procureur-generaal, die op Curaçao gevestigd is. “Daarbij kan, na overleg met de hoofdofficier op St. Maarten, worden voorzien in een rechtstreekse gezagslijn met het parket van de procureur-generaal”, aldus Plasterk. Tot slot meldt de minister dat er vorderingen worden gemaakt met de oprichting van een Integriteitskamer, die meldingen van fraude en corruptie in behandeling neemt. De vereiste Landsverordening is op 18 augustus door de Staten van St. Maarten aangenomen. Als die Landsverordening na beoordeling onvoldoende in lijn is met de afspraken, dan volgt een Algemene Maatregel van Rijksbestuur van de Rijksministerraad, aldus Plasterk.

Overheid kan borstkankerpreventie niet bekostigen

Leeflang niet te spreken over ‘loze belofte’ Whiteman

WILLEMSTAD — Onafhankelijk Statenlid Omayra Leeflang is niet te spreken over de ‘loze belofte’ van minister Ben Whiteman (PS) aan Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) aan Fundashon Prevenshon. De minister maakte op 25 februari schriftelijk kenbaar dat de taken van de stichting overgenomen zouden worden. Leeflang vindt het dan ook frappant én zorgelijk om nu te moeten vernemen dat er op de begroting van 2016 geen geld is gereserveerd voor de stichting.

In de brief aan de stichting zegt Whiteman ‘dat het ministerie van GMN de waardevolle bijdrage die Fundashon Prevenshon levert aan de gemeenschap van Curaçao en aan preventie in het bijzonder, onderschrijft’. Dit naar aanleiding van het verzoek van de stichting om de werkzaamheden te willen overdragen aan de overheid. “In het kader hiervan is het van belang dat wij op korte termijn om de tafel gaan zitten om afspraken te maken ten aanzien van de overdracht”, aldus Ben Whiteman. Minister van Financiën Jos é Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) maakte tijdens de wekelijkse minister-raad bekend dat hij 600.000 gulden uit de begroting van zijn ministerie kan halen en dit beschikbaar stelt aan het ministerie van Gezondheid. Het resterende bedrag, 1,3

miljoen gulden om de stichting draaiende te houden, moet dan wel op tafel worden gelegd door Whiteman. Fundashon Prevenshon is vijf jaar geleden in het leven geroepen. De stichting houdt zich bezig met kankerpreventie door middel van screening en vroegtijdige diagnose. Sinds 2010 heeft Fundashon Prevenshon ruim 25.000 mammografieën gemaakt. De wereldwijd bekende oncoloog Bob Pinedo is de voorzitter van de stichting. Leeflang vindt het ‘te gek voor woorden’ dat er wel geld beschikbaar is gesteld voor de verbouwing van het Curaçao-huis. “Ruim 1 miljoen gulden en dit terwijl het gebouw uiteindelijk bouwvallig is verklaard. Het geld is uitgegeven oftewel er is geld en dit is slechts één van de vele voorbeelden”, aldus Leeflang. De manier

waarop er door de regering geld wordt uitgegeven doet zodoende veel vragen rijzen bij het Statenlid.

Opgewekt vertrouwen Leeflang spreekt van ‘opgewekt vertrouwen’. “Whiteman kan niet zomaar afwijken van hetgeen dat hij schriftelijk heeft verklaard aan de stichting.” In de brief zou Whiteman volgens Leeflang duidelijk hebben gemeld dat de stichting zou worden overgenomen, zowel op financieel als op operatief gebied. “Hij kan hier nu niet op terugkomen. Op basis van de toezegging is hij verplicht dit na te komen”, zo vindt Leeflang. Ze is van mening dat dit mogelijk is omdat de begroting nog moet worden behandeld. “Het is toch te gek voor woorden dat hij als minister van Gezondheid niet wil meewerken aan de preventie van kanker?” In een brief gericht aan Whiteman eist het onafhankelijk Statenlid nu opheldering over de subsidiëring van kankerpreventie. “Preventie is één van de taken van GMN. Ik wil nu dus graag van de minister weten welke preventietaken er precies worden gesubsidi-

deerd.” Daarnaast wil ze antwoord op de vraag of hij zich bewust is van zijn gedane toezegging. Ten slotte wil ze weten hoeveel geld er daadwerkelijk beschikbaar is op de begroting voor kankerpreventie, of Whiteman bereid is 1,3 miljoen gulden op tafel te leggen én of hij zich ervan bewust is dat de stichting zonder subsidie haar deuren moet sluiten waardoor er onnodige overlijdensgevallen zullen zijn. Leeflang laat weten dit heel hoog op te nemen. “Als parlementariër vind ik kankerpreventie in onze gemeenschap zeer belangrijk. Daarnaast kan de ziekte (borst- en baarmoederhalskanker), mits deze wordt ontdekt in een vroeg stadium, ook goed worden behandeld”, aldus het Statenlid. “De begroting wordt morgen ingediend. Als het daarna nodig blijkt, stel ik voor een openbare vergadering te houden. Als we op deze manier geld over de balk gooien, dan komen we inderdaad geld tekort. Politiek betekent keuzes maken en de keuzes zijn nu van zodanige aard dat je je afvraagt of het geld over de balk wordt gesmeten uit fatanisme of kortzichtigheid.”

Voorproefje Anansiboom in Openluchtmuseum



Wijnand Stomp gaf bij de Anansiboom uitleg over het project.

DEN HAAG — Bezoekers van het Nederlands Openluchtmuseum in Arnhem kregen zaterdag een voorproefje van een nieuwe activiteit in het museum: de Anansiboom. Centraal staat de Caribische vertelcultuur, die zijn oorsprong heeft in Afrika.

De Anansiboom is een initiatief van de Curaçaos-Nederlandse verhalenverteller Wijnand Stomp en filmmaker Jean Hellwig. Om de verhalen over de spin Nanzi te inventariseren en in beeld te brengen, reisden ze de afgelopen jaren naar Ghana, het Caribisch gebied en Nederland. In 2012 werd in het kader hiervan het evenement Anansi Masters gehouden op Curaçao en Aruba, het jaar daarop gevolgd door een gelijknamige kunstexpositie in Kas di Kultura. Vorig jaar verbleven ze enige tijd op St. Eustatius voor het project. De beelden en verhalen zijn beschikbaar via de website www.anansimasters.net. De Anansiboom is in feite een nieuwe stap in het project. Aanvankelijk wilden Hellwig en Stomp via een televisieprogramma meer aandacht vragen voor de verhalen. De positieve ervaringen met het Zeeuws Museum en het Maritiem muZEEum in Zeeland, die als onderdeel van de slavernijherdenking

in 2014 aandacht schonken aan de Nanzi-verhalen, bracht hen echter op het spoor van Nederlandse musea. Het Nederlands Openluchtmuseum bleek enthousiast. Met ingang van april 2016 zijn de Nanzi-verhalen een vast onderdeel van de activiteiten van het Openluchtmuseum. Tijdens het zomerseizoen worden elke woensdag, zaterdag en zondag Nanzi-verhalen verteld bij de Anansiboom, waar Stomp zaterdag de voorstelling Tante Jewels Slavernij Show opvoerde en over het project vertelde, zowel voor mogelijk vrijwilligers als voor genodigden. “De zon brak mooi op tijd door op een dag die heel regenachtig begon. De catering was fantastisch, de sfeer was lekker Caribisch met een mooie mix van publiek, qua kleur en leeftijd”, aldus Hellwig.

De afgelopen maanden hebben zich al verschillende vrijwilligers aangemeld om

de verhalen te vertellen, maar verhalenvertellers zijn nog steeds welkom. Alle kandidaten mogen deelnemen aan de workshops over de verteltraditie en theater onder leiding van Stomp en leren ze nieuwe verhalen over de spin. Vervolgens maken ze deel uit van het team van medewerkers van het Openluchtmuseum. “We zoeken mensen uit de Caribisch-Nederlandse gemeenschap die graag verhalen vertellen. Het is natuurlijk handig als ze in de buurt van Arnhem wonen, al zijn er ook vrijwilligers die het zo leuk vinden, dat ze er geen bezwaar tegen hebben om op een dag vanuit Rotterdam naar Arnhem te reizen om Nanzi-verhalen te vertellen”, aldus Hellwig. Het Nederlands Openluchtmuseum ziet de Anansiboom als een waardevolle toevoeging op activiteiten en collectie van voorwerpen. Het museum, opgericht in 1918, wil bezoekers het gevoel geven dat ze een reis maken door de Nederlandse geschiedenis, waarbij er veel aandacht is voor verhalen, voor tradities en voor culturen, die niet van oorsprong Nederlands zijn maar wel bepalend zijn voor de samenleving.

1200 kilo cocaïne in beslag genomen

WILLEMSTAD/LONDEN — De Britse kustwacht heeft twee Nederlanders gearresteerd voor drugs-smokkel.

De drugs, 1200 kilo cocaïne met een waarde van ruim 76

miljoen euro, zaten verstopt in hun zeiljacht Golem, meldde de *Dover Express* onlangs. Het schip werd afgelopen week voor de Britse kust opgebracht door de kustwacht en naar Dover gebracht. De twee bemanningsleden, de

68-jarige Hendrik Brugmans uit Curaçao en de 46-jarige Raymond Aalers uit Kesteren zijn gearresteerd, aldus de Britse krant. Ze moeten 25 september voor de rechtbank verschijnen in Maids-tone.

Kustwachthelikopter assisteert op Dominica



WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De AW139-helikopter van de kustwacht heeft afgelopen dagen zijn patrouilles gevolgen vanaf St. Maarten. Na passage van de tropische storm Erika door het Caribisch gebied, heeft de Nederlandse regering besloten noodhulp te geven aan het zwaar getroffen Dominica. De komende dagen zal de kustwachthelikopter met kustwachtpersoneel, samen met eenheden van Defensie, met name voedsel en hulpgoederen te brengen naar plaatsen die afgesloten zijn of moeilijk bereikbaar. De helikopter zal opereren vanaf Canefield Airport op Dominica.

Sehos wil achterstand operaties inhalen

OK’s voorlopig ook op zaterdag open

WILLEMSTAD — “De temperatuur- en de vochtigheidsregulatie op de operatiekamers (OK’s) van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) zullen in de komende weken structureel worden verbeterd.” Dat laat de afdeling communicatie van het ziekenhuis weten middels een persbericht. Om de wachtlijsten die zijn ontstaan door het probleem met het airconditioningsysteem in te lopen, wordt er de komende tijd ook op zaterdag geopereerd.

In de week van 26 augustus moesten al tal van operaties worden uitgesteld, omdat het ziekenhuis kampte met wisselende temperaturen. Het centrale airconditioningsysteem werkte niet naar behoren, met als gevolg dat de OK’s een te koude of warme temperatuur hadden. Waarnemend medisch directeur Franke Schepere liet toen weten dat het een terugkerend probleem betreft. Het ziekenhuis besloot daarom alleen spoedeisende operaties te verrichten in de OK’s die wel een geschikte temperatuur hadden (18-19 gra-

den). De temperatuur op deze operatiekamers wordt met de hand geregeld. Over twee weken zullen vier van de zes operatiekamers weer over een goede temperatuur- en vochtigheidsregulatie beschikken, zo meldt het ziekenhuis. “Later in het jaar worden er zodanige aanpassingen aan het systeem aangebracht, dat alle operatiekamers wederom beschikbaar zullen zijn.” Op basis van deskundig advies is er een voorstel gemaakt voor de aanpassing van het systeem, ‘waardoor er wel een goede temperatuur- en vochtigheidsregulatie kan worden bereikt’. De Raad van Bestuur van het ziekenhuis is zich bewust van de achterstand die het Sehos heeft opgelopen door het probleem met het airconditioningsysteem in de OK’s en ‘betreurt het patiënten te hebben belast met de situatie’. Het bestuur meldt dat er in de komende maanden tweeënhalf uur per dag langer wordt doorgevoerd om de achterstand in te lopen. Zolang het nodig is wordt er daarnaast ook op de zaterdag geopereerd om de uitgestelde operaties alsnog te verrichten.

Curaçaose sfeer tijdens Beach Borrel



WILLEMSTAD — Tijdens de ‘KLM Beach Borrel’ in Hoofddorp kon men dit jaar de sfeer van Curaçao proeven. Nederlandse reisagenten kunnen tijdens de jaarlijks terugkerende borrel bijpraten, een drankje pakken en genieten van verschillende hapjes. De cocktails en pastechi’s konden zodoende niet ontbreken. De Curaçao Tourism Board (CTB) zorgde tijdens deze editie voor het ‘krioyo-tintje’ om het eiland op de kaart te zetten. Daarnaast was het evenement ook de ideale mogelijkheid om de KLM Curaçao Marathon, die op zondag 29 november plaatsvindt, te promoten. Het hardloopevenement de ‘Curaçao Sales Run’ werd tijdens de borrel ook onder de aandacht gebracht. Daarnaast werd er een vliegticket verloot naar Curaçao. De acteur Everon Jackson Hooi overhandigde het ticket aan winnares Gabriela Smits (zie foto).

Nieuwe ministers op St. Maarten ingezworen



Het voltallige kabinet-Gumbs samen met gouverneur Eugene Holiday. De gouverneur (zittend, m) wordt geflankeerd door premier Marcel Gumbs (l) en minister van Justitie Dennis Richardson. Staand, vlnr: de ministers Claret Connor, Rafael Boasman, Martin Hassink, Rita Bourne-Gumbs en Ernest Sams.

PHILIPSBURG — Bijna negen maanden na het aantreden van het kabinet-Gumbs is de ploeg van zeven ministers compleet nu de nieuwe ministers Ernest Sams en Rafael Boasman de eed hebben afgelegd ten overstaan van gouverneur Eugene Holiday.

Minister Claret Connor legde de eed opnieuw af; hij wordt nu minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Plan-

ning, Milieu en Infrastructuur (Vromi). Sams neemt de voormalige portefeuille van Connor over, namelijk Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie (TEATT). Boasman neemt de portefeuille van

Volksgezondheid, Sociale Zaken en Arbeid (VSA) op zich. De portefeuille van Vromi werd sinds het aantreden van de regering in december 2014 tijdelijk waargenomen door premier Marcel Gumbs. De VSA-portefeuille was tijdelijk waargenomen door de minister van Onderwijs en Cultuur, Rita Bourne-Gumbs. Gouverneur Holiday hield de nieuwe ministers voor dat ze de uitdaging waren aangegaan om hun land in moeilijke tijden te dienen, dat er veel gedaan moest worden met weinig middelen en dat hun beslissingen 'blijvende gevolgen' zullen hebben. Boasman staat bekend als een doorgewinterde ambtenaar. Sams heeft lange tijd gewerkt bij het nutsbedrijf Gebe. Toen hij met pensioen ging was hij hoofd van de inkoopafdeling. Hij heeft ook gewerkt in de bank- en de telecomunicatiesector in Nederland. Voor het aanvragen van deze politieke functie was hij directeur c.q. lokale vertegenwoordiger van Interspace Airport Advertising/Clear Channel Outdoors. Sams heeft ook in het Nederlandse leger gediend als korporaal.

Bonairiaanse Eilandsraad heeft eigen website

KRALENDIJK — De Eilandsraad van Bonaire heeft sinds afgelopen vrijdag een eigen website. Daarop zijn alle openbare stukken te raadplegen. Gezaghebber Edison Rijna lanceerde de site.

Met de website kunnen burgers snel en makkelijk informatie opzoeken: vergaderdata, moties, begrotingen, jaarrekeningen, meerjarenplannen en andere documenten zijn via de website in te zien. Ook is het mogelijk om

een abonnement te nemen op raadsstukken.

Volgens Rijna is de website onderdeel van een transparant informatieproces. De huidige technologie maakt het mogelijk dat iedereen op Bonaire en daarbuiten op de hoogte kan blijven van de besluitvorming in de Eilandsraad, en van al hetgeen de volksvertegenwoordigers in de raad naar voren brengen. Meer informatie www.kon-seho-insular.nl en www.eilandsraad.nl

Ernstig scooterongeval

KRALENDIJK — In de vroege ochtend van zaterdag 5 september vond op de Kaya Irena een ernstig scooterongeluk plaats.

De bestuurder van de scooter reed op de Kaya Grandi richting het noorden. Toen hij rechtsaf de Kaya Irena insloeg verloor hij de macht over het stuur en botste tegen een lantaarnpaal. Daarbij raakte het slachtoffer gewond aan zijn hoofd. Hij is met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. Later op de ochtend werd het slachtoffer

naar Aruba gevlogen voor verdere medische behandeling. Onderzoek bevestigt inmiddels dat er geen sprake was van een achtervolging door de politie.

Kerkdienst tijdens afsluiting collectemaand Pro Bista



WILLEMSTAD — Fundashon Pro Bista heeft zondag haar collectemaand afgesloten met een dienst in de kerk van Brievengat. De organisatie voor slecht-

zienden en blinden collecteert ieder jaar gedurende de maand augustus om het budget, dat gedeeltelijk uit subsidies bestaat, aan te vullen. Het doel van Pro



Bista is om cliënten met een visuele beperking te laten integreren in de samenleving. Het orkest van de stichting, Orkesta Pro Bista i Ritmo,

verzorgde tijdens de kerkdienst de muziek. Er werd ook gecollecteerd. De volledige opbrengst komt ten goede aan de stichting.

Oppositie wint verkiezingen op Trinidad

PARAMARIBO/PORT OF SPAIN — De Nationale Volksbeweging (PNM), de grootste oppositiepartij op Trinidad & Tobago, heeft gisteren de parlementsverkiezingen gewonnen. Volgens de voorlopige uitslag wint PNM 23 van de 41 parlementszetels en de coalitie van premier Kamla Persad-Bissessar won de resterende 18 zetels. Persad-Bissessar kwam bij de verkiezingen van 2010 aan de macht toen ze als leider van de toenmalige oppositie erin slaagde 29 zetels in de wacht te slepen, zo meldt de Ware Tijd.



Oppositieleider Keith Rowley, gisteren bij het verlaten van het stembureau.

Oppositieleider en gekozen premier Keith Rowley heeft de overwinning opgeëist en Persad-Bissessar heeft haar verlies erkend. Ze zei teleurgesteld te zijn in het resultaat maar riep de bevolking op de verkiezingsuitslag te accepteren. De uitslag moet nog officieel vastgesteld worden. De stembureaus bleven een uur langer open vanwege aanhoudende zware regenbuien, die veel kiezers thuis hielden. Uit statistieken blijkt dat bij een lage kiezersopkomst de PNM steeds de verkiezingen heeft gewonnen. De Onafhankelijke Liberale Partij (ILP) van het door corruptieschandalen geplaagde ex-coalitielid Jack Warner

bleef met lege handen. Warner verloor zijn eigen zetel in het parlement. Desalniettemin verklaarde Warner geslaagd te zijn in zijn missie: de regering van Persad-Bissessar te verwijderen uit het machtscentrum. Tussen Warner en de premier kwam een politieke kloof nadat zij Warner als minister van Veiligheid ontsloeg vanwege de corruptieschandalen die zich rondom de man opstapelden. Warner is een van de aangeklaagden in het FIFA-corruptieschandaal. Hij maakte publiekelijk bekend dat een deel van de vermeende gestolen FIFA-gelden is doorgesluist om de verkiezingscampagne van Persad-Bissessar in 2010

mede te financieren. In zijn overwinningsspeech gisteravond zei de 66-jarige Rowley een premier voor alle Trinidadianen te willen zijn. "Ik zal alles in het werk stellen om het gevoel van nationalisme weer aan te wakken op Trinidad & Tobago. We zouden allemaal trots moeten zijn om burgers van Trinidad & Tobago te zijn", stelde hij tegenover een feestende massa PNM-aanhangers. Rowley merkte echter ook op dat zijn regering het niet makkelijk krijgt. De beloften in zijn verkiezingsprogramma waren gebaseerd op een olieprijs van 80 dollar per vat. Die prijs schommelt nu rond de 44 dollar.



Plezier onder de bewoners van Kas Hugenholtz.

WILLEMSTAD — Afgelopen weekende was het feest bij Kas Hugenholtz in Otrobanda. Jongeren en ouderen kwamen in het kader van de Maand van de Alzheimer bijeen.

In samenwerking met stichting Felis vonden er meerdere activiteiten plaats, waaronder een optreden door jongeren met toneelspel en acrobatiek. Stichting Felis is

een dagopvang voor kinderen van vier tot veertien jaar oud. Op zaterdag was er een informatieavond over dementie bij Kas Hugenholtz. De samenwerking werd zondag feestelijk afgesloten met toneeluitvoeringen van de jongeren van stichting Felis. Het was de eerste keer dat de stichtingen samenwerkten. De dag is mogelijk gemaakt door de ontvangen donaties van het Appeltje van Oranje.



De jongeren gaven een energieke acrobatiek- en toneelshow weg

Opnieuw gewapende overval op juwelier

PHILIPSBURG — Drie gewapende mannen, in donkere kleding en met hun gezichten bedekt, beroofden vrijdagochtend de Splash Jewelry Store in Simpson Bay Resort op St. Maarten.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson meldde in een persbericht dat de verdachten de winkel bestormden, het personeel met vuurwapens bedreigden, de vitrines verniel-

den en een onbekend bedrag aan sieraden meenamen. Na de overval zijn de mannen in een wachtende vluchtauto gesprongen en gevlucht. Verschillende politiepatrouilles

en rechercheurs werden op de hoogte gebracht van het incident en gingen op zoek naar de verdachten. Het voertuig dat mogelijk als vluchtauto was gebruikt, werd in Cole Bay gevonden, maar de verdachten waren al gevlucht. Zij zijn nog steeds op vrije voeten. De Special Robbery Unit onderzoekt de zaak.

Hongaarse politie beëindigt vluchtelingenmars



Foto: AFP

BOEDAPEST — De Hongaarse politie heeft vandaag honderden vluchtelingen van de snelweg A5 richting Boedapest geplukt en in busjes alsnog naar een asielzoekerscentrum gebracht. Honderden mensen, onder wie veel gezinnen met kinderen uit Syrië, zijn via een spoorweg de grens tussen Servië en Hongarije overgestoken. Ze wilden te voet naar Boedapest, om van daaruit verder te reizen. De vluchtelingen werden alsnog naar een kampement in de plaats Röszke gebracht voor registratie. Dat wilden ze juist voorkomen, omdat Hongarije niet hun eindbestemming is en ze vrezen dat andere landen hen zullen weigeren als duidelijk is dat ze via Hongarije zijn gereisd. Volgens de Europese regels moeten mensen asiel aanvragen in het land waar ze de unie binnenkomen. In de praktijk gaat dat vaak anders.

Vergeten kleinkind sterft in auto

CHICKAMAUGA — Een elf maanden oud jongetje is in de Amerikaanse staat Georgia overleden doordat hij twee uur lang was achtergelaten in een auto. Zijn opa en oma waren hem daar vergeten toen ze naar de kerk gingen in de plaats Chickamauga. Buiten was het op dat moment warmer dan 30 graden, zei de politie gisteren tegen CNN. Er is nog geprobeerd het kind te reanimeren.

Het gebeurde afgelopen weekeinde al. De grootouders pasten op de baby. Zijn moeder lag thuis te slapen na een nachtdienst. Pas toen

zij wakker was en aan haar ouders vroeg hoe het met de baby ging, beseften de opa en oma dat ze het kind waren vergeten.

Ze waren niet alleen met de baby. Ook een van hun dochters en een ander kleinkind waren mee naar de kerk. De politie denkt dat er geen opzet in het spel was, maar sluit niets uit. “Er was een gebrek aan communicatie tussen de drie volwassenen. Ze dachten dat een van de anderen het kind mee had genomen. Ze hebben daar niets over afgesproken.” Er is niemand aangeklaagd.

Terreurverdachte Mohamed B. vrijgesproken

ROTTERDAM — Terreurverdachte Mohamed B. (27) is vandaag vrijgesproken van onder meer het voorbereiden van een terreuraanslag in Nederland. Hij barstte meteen na de uitspraak in huilen uit. Tegen de Marokkaan was vier jaar celstraf geëist.

De illegaal in Amsterdam verblijvende B. zou in het beginstadium zijn geweest van de voorbereiding van een aanslag in Nederland op politiemensen of militairen. De rechtbank in Rotterdam stelde B. anderhalve week geleden onverwacht op vrije voeten. Enkele dagen eerder had de aanklager met vier jaar nog een forse straf tegen hem geëist. Volgens de rechter had

het er wel alle schijn van dat B. een aanslag wilde plegen of naar Syrië wilde reizen, om zich daar aan te sluiten bij Islamitische Staat (IS). Zo had B. een schriftje met onder meer een eed van trouw aan de leider van IS en een handleiding voor een bom. Ook deed hij zich tijdens Facebook-chats voor als iemand die naar Syrië wilde en vroeg hij om filmpjes waarin werd

getoond hoe hij een bom kon maken. Toch is er volgens de rechter geen bewijs dat B. echt een terrorist is. Ook is gebleken dat hij zich uit stoerdoenerij wel vaker voordeed als een ‘stoere’ jongen. B. werd vorig jaar oktober gearresteerd na een tip van de AIVD. In zijn zaak was het steeds de vraag of hij een terrorist was, zoals het OM beweerde, of een fantast die zich om stoer te doen op Facebook niet alleen valselijk uitgaaf als jihadist, maar ook als bijvoorbeeld een grote drugsdealer.

Zuid-Korea: In oktober weer families herenigd

SEOUL — Noord-Korea en Zuid-Korea gaan tussen 20 en 26 oktober weer families herenigen die sinds de Koreaanse Oorlog gescheiden leven. Zuid-Korea maakte de data vandaag bekend. In augustus hadden de landen al afgesproken om weer families bij elkaar te brengen.

Noord-Korea en Zuid-Korea sloten toen een akkoord. Daarin uitte Noord-Korea spijt over de mijnen die het land begin augustus liet ontploffen bij de grens met Zuid-Korea, waardoor twee Zuid-Koreaanse militairen gewond raakten. Ook beloofde het de ogenschijnlijke staat van oorlog op te heffen. Als tegenprestatie zegde Zuid-Korea toe geen anti-communistische boodschappen meer uit te zenden bij de grens.

De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un noemde het akkoord een mijlpaal. Volgens hem maakt het de weg vrij voor minder militaire spanningen en betere banden tussen de landen.

Verkiezingen Myanmar

Suu Kyi: We kunnen deze kans niet laten lopen

RANGOON — Nobelprijswinnares Aung San Suu Kyi denkt dat de verkiezingen in Myanmar een keerpunt worden voor het land en roept de internationale gemeenschap op de verkiezingen en de resultaten te controleren. “Voor het eerst in tientallen jaren heeft de bevolking een echte kans om voor verandering te zorgen. We kunnen het ons niet veroorloven om deze kans te laten lopen”, zegt Suu Kyi in een videoboodschap die vandaag op Facebook is geplaatst.

“Een soepele en rustige overgang is bijna belangrijker dan vrije en eerlijke verkiezingen”, zegt Suu Kyi ook. Myanmar, het vroegere Birma, kiest in november

een nieuw parlement. Het moeten de eerste vrije verkiezingen in jaren worden. De junta heeft plaatsgemaakt voor een burgerregering. Op de achtergrond

hebben de strijdkrachten het echter nog steeds voor het zeggen. Een kwart van de zetels in het parlement zal na de verkiezingen sowieso worden bezet door vertegenwoordigers die door het leger worden aangewezen. Dat zal niet snel veranderen, want om de grondwet aan te passen is ook instemming van de leger nodig vereist.

Meer dan 2 miljoen Myanmarese zijn in het buiten-

land wonen, doen niet mee aan de verkiezingen. Officieel mogen ook zij stemmen, maar in de praktijk wordt dat vrijwel onmogelijk gemaakt door een reeks burocratische eisen. Mensen die het land hebben verlaten, meestal als vluchteling, beschikken over het algemeen niet over de papieren die nodig zijn om zich als kiezer te registreren. In totaal zijn slechts zo'n 19.000 van hen daar wel in geslaagd.

Veel aanwijzingen in moordzaak Els Borst

ROTTERDAM — Het Openbaar Ministerie heeft een behoorlijk aantal aanwijzingen die wijzen op de betrokkenheid van Bart van U. bij de moord op oud-minister Els Borst. Een haar op de jas van Borst is hoogstwaarschijnlijk afkomstig van de verwarde Van U., net als een DNA-spoor op haar pantyous.

Ook zijn bij hem adresbestanden gevonden met het adres en de naam van Borst. De oud-minister zelf heeft voor haar dood verteld dat er op 29 januari een verwarde man aan haar deur was geweest die vroeg naar de adressen van de oud-premiers Kok en Balkenende. Uit treinkaartjes die bij hem zijn gevonden blijkt volgens het OM dat Bart van U. toen in de buurt kan zijn geweest. Hij reisde van Rotterdam naar Amersfoort en daarna van Overvecht weer naar Rotterdam. Volgens de aanklager lag het huis van Borst in Bilthoven op de fietsroute van Amersfoort naar Overvecht en is van Van U. bekend dat hij veel en lange afstanden fietste. De aanklager wees er vandaag op dat het tegen Borst gebruikte geweld sterk lijkt op het geweld waarmee Van U.'s zus is gedood. De vrouwen zijn allebei zo'n veertig keer gestoken. In de periode van de moord op Borst was de verwarde Van U. behoorlijk de weg kwijt. Hij meldde zich bij de politie om aangehouden te worden. Ook volgens zijn zussen gedroeg van U. zich ook voor zijn doen vreemd. Hoewel de rechter Van U. erop wees dat hij 'wel iets heeft uit te leggen', beriep hij zich vandaag op zijn zwijgrecht.

Bild zonder foto's

BERLIJN — De Duitse krant *Bild* is vandaag geheel zonder foto's verschenen. Ook op de website is geen beeld te vinden. “We willen laten zien hoe belangrijk foto's in de journalistiek zijn”, verklaart de grootste Duitse krant. Daarbij wordt verwezen naar de foto's van het jongetje Aylan Kurdi, dat levenloos in de branding op een Turks strand lag. In Duitsland woedt een discussie over de publicatie van de foto het dode driejarige Syrische vluchtelingetje. Sommige media toonden slechts de achterkant van het hoofd, andere het kind frontaal met een onherkenbaar gemaakt gezicht. Weer andere kranten en websites publiceerden de foto's helemaal niet. Over de kracht van foto's schrijft Bild: “Ze maken emoties los. Ze tonen mooie momenten, maar ook wrede. Laat ons meevolen met andere mensen.” Foto's kunnen ook bewijzen wat mensen met macht proberen te verbergen, aldus de krant verder.

Duitsland 25 jaar geleden: 2+4=1



Foto: Shutterstock

Toeristen bekijken restanten van de Duitse Muur.

BERLIJN — ‘Het verenigde Duitsland zal de gebieden van de Bondsrepubliek Duitsland, de Duitse Democratische Republiek en geheel Berlijn omvatten’. Zo simpel luidde artikel 1 van het verdrag dat 25 jaar geleden op 12 september een einde maakte aan een gedeeld Duitsland. Maar voordat de zes onderhandelaars in hotel Oktober in Moskou hun handtekening onder het verdrag zetten, was achter de schermen heel wat afgeruzied. Niet elk land zat te wachten op een sterk herenigd Duitsland.

Bij de onderhandelingen werd gekozen voor de formule 2+4=1. Die stond voor de deelnemers aan de onderhandelingen: de twee Duitslanden, alsmede de vier belangrijkste overwinnaars van de Tweede Wereldoorlog: de Verenigde Staten, de Sovjetunie, Frankrijk en Groot-Brittannië. Na de val van de Berlijnse Muur in november 1989 was onder anderen de Britse premier Margaret Thatcher niet direct voor-

stander van de samensmelting van de DDR en Bondsrepubliek. Maar Sovjet-president Michail Gorbatsjov en de Amerikaanse president George Bush drukten door. Achter de schermen werd gesteggeld over de kwestie wie mocht aanschuiven bij de gesprekken over hereniging. De Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa werd geopperd als gesprekspodium. Ook Nederland en Italië wilden dan

meepraten. Maar de Duitse minister van Buitenlandse Zaken Hans-Dietrich Genscher zei bits: “Julie maken geen deel uit van het spel.” Hij was met bondskanselier Helmut Kohl beducht eindeloos te moeten onderhandelen met alle ruim veertig landen met wie Duitsland zich in mei 1945 in oorlog bevond. Aldus kwam in februari 1990 in de Canadese hoofdstad Ottawa tijdens een Oost-West bijeenkomst de veel werkbaarder formule 2+4=1 op tafel. Behalve hereniging was het doel vast te leggen dat de overwinnaars van 1945 verder van hun ‘zegerechten’ zouden afzien. Vanaf de eerste ontmoeting in mei in Bonn verliepen de onderhandelingen onverwacht soepel en vlot. Er

volgden nog slechts drie rondes: Oost-Berlijn, Parijs en Moskou. Nadat Genscher en zijn DDR-collega Lothar de Maizière de vulpenen waarmee het verdrag was ondertekend in hun zak hadden gestoken, was het tijd voor sekt van de Krim. Behalve de hereniging hadden zij met de voormalige geallieerden getekend voor het afzien van aanspraken op gebieden, het bezit van atoom-, biologische en chemische wapens, en zouden ze een leger van maximaal 370.000 soldaten hebben. De Sovjetunie beloofde, voor veel geld, haar troepen voor 1995 terug te trekken. Drie weken later, op 3 oktober, was de Duitse verdeling ruim 45 jaar na de oorlog officieel ongedaan gemaakt.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vanochtend flink vooruit. De winsten van een dag eerder werden daarmee uitgebreid. Tegenvallende handelscijfers uit China werden gecompenseerd door een sterke Duitse exportgroei en een opwaartse bijstelling van de economische groei van de eurozone in het tweede kwartaal.

“De Chinese beurs sloot na een schommelende sessie behoorlijk in de plus en dat zorgde ook voor een positieve stemming in Europa. De Chinese handelsdata vielen tegen, maar waren minder slecht dan een maand geleden”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. Volgens de marktkenner is er ruimte voor de beurzen om verder te herstellen na de recente koersval. Vooral de aandelen die harde klappen hebben gekregen zijn volgens de handelaar in trek bij beleggers.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 1,9 procent hoger op 443,83 punten. De MidKap klom 1,4 procent naar 659,35 punten. De beurzen in Parijs en Londen kregen er 1,9 en 1,6 procent bij. Zwaargewicht Shell behoorde tot de sterkste stijgers in de AEX met een winst van ruim 2 procent. Het Brits-Nederlandse olie- en gasconcern voert naar verluidt gesprekken met het Russische staatsgasbedrijf Gazprom over samenwerking op het gebied van vloeibaar gemaakt aardgas (LNG). De euro stond op 1,989 gulden, tegen 1,988 gulden bij sluiting van de Europese beurzen op maandag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 1,9 procent tot 45,17 dollar. Een vat Brentolie werd 2 procent duurder en kostte 48,57 dollar.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een flink verlies gesloten. Een kleiner dan verwachte krimp van de Japanse economie in het tweede kwartaal werd tenietgedaan door tegenvallende Chinese handelscijfers. Een daling van de Japanse yen drukte daarnaast op de koersen van de exportbedrijven. De Nikkei sloot 2,4 procent in de min op 17.427,08 punten en raakte daarmee de winst voor dit jaar kwijt. Elders in het Verre Oosten lieten de beursgraadmeters een gemengd beeld zien. In Hongkong won de Hang Seng-index 0,7 procent en de Kospi in Seoel verloor 0,2 procent. De Al Ordinaries in Sydney klom 1,5 procent. De Australische oliebedrijven stonden in de belangstelling na het overnamebod van Woodside Petroleum (min 3 procent) op Oil Search (plus 17,2 procent). De Chinese beurs kende opnieuw een wild koersverloop. De Shanghai Composite schommelde tussen winst en verlies en noteerde tussentijds 0,4 procent hoger. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat de export in augustus met 5,5 procent is gedaald, terwijl de import met 13,8 procent afnam.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag met stevige winsten geopend. Daarmee herstelden de markten van de forse verliezen op vrijdag. Beleggers op Wall Street genoten van een lang weekeinde, omdat de beurzen gisteren dicht waren vanwege Labor Day. De leidende Dow-Jonesindex stond kort na opening 1,6 procent in de plus op 16.358 punten. De bredere S&P 500 klom 1,5 procent tot 1950 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq ging 1,9 procent omhoog tot 4772 punten. Beleggers in New York kregen flink wat bedrijfsnieuws te verwerken. Industrieconcern General Electric klom 2 procent. De Europese Commissie zou akkoord zijn met de overname van de energiedivisie van het Franse Alstom, waarmee een bedrag is gemoeid van 17 miljard dollar.

‘Rus laat nieuwe auto in de showroom staan’

DEN BOSCH — De auto-verkopen in Rusland en Brazilië vallen dit jaar naar verwachting flink tegen. Beide landen verkeren momenteel in een economische crisis. Auto-dealers krijgen hierdoor fors minder klanten over de vloer.

Dat staat in een nieuw rapport van kredietverzekeraar Euler Hermes. Deskundigen van het bedrijf rekenen erop dat er in Rusland dit jaar 1,6 miljoen wagens op kenteken worden gezet. Dat zou 36 procent minder zijn dan vorig jaar. In Brazilië valt de verkoop naar verwachting met 14 procent terug, tot 2,3 miljoen voertuigen.

Ook in Japan wordt dit jaar nog een krimp voorzien, van 8 procent. De Japanse auto-verkopen staan al enige tijd onder druk, mede door de vergrijzing van de bevolking en het wegvallen van subsidies voor de aanschaf van energiezuinige auto's. Volgend jaar vertonen de verkopen in het land waarschijnlijk wel weer herstel. Voor 2016 gaat Euler Hermes in Japan uit van een groei van 4 procent tot 5,3 miljoen auto's.



Foto: Shutterstock

Rusland verkeert in een stevige crisis. Mede hierdoor daalt de verkoop van nieuwe auto's met een derde.

In Europa en de Verenigde Staten gaat het beter met de autobranche. Aan beide zijden van de Atlantische Oceaan voorziet Euler Hermes dit jaar een verkoopplus. De Amerikanen schaffen naar verwachting 17,5 miljoen nieuwe auto's aan, 4 procent meer dan vorig jaar. In

Europa nemen de verkopen met ongeveer 5 procent toe, denkt de kredietverzekeraar. Volgend jaar wordt in Europa nog eens 4 procent groei verwacht, waardoor de totale afzet de grens van 14 miljoen auto's overschrijdt.

China blijft de grootste af-

nemer van auto's, maar het groeitempo zakt er wel flink in. Volgens Euler Hermes kopen de Chinezen dit jaar bij elkaar 21 miljoen nieuwe auto's. Dat zijn er 3 procent meer dan vorig jaar. In 2013 en 2014 pluste de Chinese markt nog met respectievelijk 16 en 10 procent.

Mogelijk meer acties bij

Lufthansa



Foto: Shutterstock

Lufthansa wordt al anderhalf jaar lang getroffen door stakingen. Het grote bedrijf wil bezuïgen op de arbeidsvoorwaarden en vluchtschema's.

nuleren. Daar moet later vandaag meer over bekend worden. Naar verluidt leggen onder meer de piloten op korteaafstandsvluchten van Lufthansa het werk neer. Ook bij dochteronderneming

Germanwings zouden piloten een werkonderbreking inlassen.

De staking onder de piloten is de dertiende keer dat het werk wordt neergelegd in de afgelopen achttien maan-

den. De stakingen hebben Lufthansa dit jaar tot nu toe circa 100 miljoen euro gekost. Volgens VC behoren acties volgende week ook tot de mogelijkheden.

Recordomzetgroei in IT-branche



Foto: Shutterstock

De IT-dienstverlening is volgens het CBS goed voor een omzet op jaarbasis van circa 24 miljard euro en biedt werkgelegenheid aan ruim 192.000 mensen.

DEN HAAG — Het gaat goed met de IT-branche. De omzet van IT-dienstverleners steeg in het tweede kwartaal met 10 procent ten opzichte van een jaar eerder. Sinds 2007 is het niet meer voorgekomen dat de omzetstijging voor IT'ers in de dubbele cijfers belandde, meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Het gaat eigenlijk al sinds 2013 beter met de branche. Bedrijven die bijvoorbeeld software uitbrengen, computerfaciliteiten beheren of ICT-advises geven, zien de

vraag naar hun diensten toenemen. De prijsontwikkeling bleef echter lange tijd negatief, blijkt uit de cijfers van het CBS. Pas begin dit jaar stegen de prijzen binnen de

IT-dienstverlening, nadat ze vijf jaar bijna onafgebroken daalden. Het aantal bedrijven in de IT-branche nam in het tweede kwartaal eveneens aanzienlijk toe, met bijna 6 procent tot ruim 51.000. Dat kwam vooral doordat veel zzp'ers een eigen bedrijfje startten. Ook gingen er minder partijen failliet. Uit een peiling van het statistiekbureau komt naar voren dat ondernemers in

de branche dit kwartaal opnieuw positief gestemd zijn, maar het aantal ondernemers dat groei verwacht is kleiner dan een kwartaal eerder. Per saldo denkt 8 procent dat het economisch klimaat in het lopende kwartaal verder zal verbeteren; drie maanden geleden was dat nog 12 procent. Een op de zes ondernemers verwacht binnenkort een tariefstijging door te voeren.

Uber haalt 1,2 miljard dollar op in China

LONDEN — Uber Technologies heeft in een nieuwe financieringsronde 1,2 miljard dollar opgehaald in China. Dat meldde de Britse zakenkrant *Financial Times* vandaag. Onder meer zoekmachine Baidu zou een van de investeerders zijn van het bedrijf achter de bekende taxi-app.

Uber wordt nu gewaardeerd op circa 50 miljard dollar. De Chinese tak van het bedrijf zou goed zijn voor 7 miljard dollar. Overigens zou Uber nog meer geld kunnen bin-

nenhalen, omdat de financieringsronde in China nog niet is gesloten.

Uber schreefde eerder de investeringen in China al op tot een totaal van 1,1 miljard dollar, waardoor het bedrijf in ongeveer vijftig grote tot middelgrote steden actief wordt. Ook zijn er nog altijd geruchten over een beursgang van Uber in China.

Uber kampt in het Aziatische land met concurrentie van Didi Kuaidi, dat onder meer de steun heeft van internetgigant Alibaba en Tencent Holding.

Economische groei eurozone valt mee

LUXEMBURG — De economische groei in de eurozone lag vorig kwartaal iets hoger dan eerder werd gedacht. Dat blijkt uit een nieuwe schatting die het Europese statistiekbureau Eurostat vandaag heeft gepubliceerd.

De economie van de eurolanden groeide in het tweede kwartaal gemiddeld met 0,4 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Vorige maand werd op basis van een eerste schatting een plus van 0,3 procent gemeld. In de eerste drie maanden van 2015 bedroeg de groei 0,5 procent.

In alle eurolanden werd groei gemeten, behalve in Frankrijk. Daar stagneerde de economie op het peil van het eerste kwartaal. De sterkste vooruitgang werd

met een plus van 1 tot 1,2 procent gemeten in Letland, Spanje en Malta. In Nederland bleef de groei beperkt tot 0,1 procent, meldde het CBS vorige maand.

De groei in de eurozone zet de komende tijd gestaag door, voorspelde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag. Volgens de denktank trekt de Franse economie weer aan, terwijl de groei in Duitsland en Italië stabiliseert.

Buiten de eurozone voorziet de OESO een afzwakkende groei in de Verenigde Staten en Groot-Brittannië. In China zijn de vooruitzichten volgens de club van rijke landen duidelijk verslechterd, terwijl het voorzigtige herstel dat zich in Rusland leek af te tekenen ook weer is verdwenen.

☒ Like onze facebook pagina AMIGOE ARUBA en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	8-Sep				8-Sep		
DOW JONES	16360.27	1.60%		AEX	439.48	0.91%	
S&P 500 INDEX	1951.22	1.56%		ARCELMITTAL	6.59	1.14%	
NASDAQ	4772.00	1.88%		AEGON NV	5.41	3.01%	
AMAZON.COM INC	514.30	3.07%		AHOLD NV	17.62	1.53%	
APPLE INC	111.90	2.41%		AKZO NOBEL	59.65	0.56%	
BAIDU INC SP ADR	149.99	2.73%		ASML HOLDING NV	63.37	0.59%	
BERKSHIRE HATH-B	131.33	1.30%		DSM (KONINJ)	46.13	1.92%	
CITIGROUP INC	51.21	1.23%		HAL TRUST	158.52	-0.30%	
COCA-COLA CO	38.70	0.47%		HEINEKEN NV	68.91	-0.36%	
WALT DISNEY CO	103.04	2.05%		ING GROEP NV	13.41	1.02%	
3D SYSTEMS CORP	13.40	5.35%		KPN (KONINJ) NV	3.52	0.51%	
EBAY INC	26.37	-0.43%		KONINKLIJKE PHIL	22.92	0.24%	
FACEBOOK INC-A	89.58	1.50%		RANDSTAD HOLDING	55.46	1.99%	
GENERAL ELECTRIC	24.70	2.92%		RELX NV	13.91	1.02%	
GOOGLE INC-A	639.30	1.64%		ROYAL DUTCH SHA	22.57	1.74%	
HEWLETT-PACKARD	27.43	1.63%		TOMTOM	8.83	0.24%	
HOME DEPOT INC	115.07	0.57%		TOTAL SA	40.37	0.99%	
INTEL CORP	29.33	2.84%		UNILEVER NV-CVA	35.39	0.16%	
JOHNSON&JOHNSON	92.80	1.63%		W.P. STEWART HOL	315.66	-6.03%	
LINKEDIN CORP-A	185.16	2.62%		SCOTIABANK FUNDS			7-Sep
MICROSOFT CORP	43.51	2.11%		MONEY MARKET	13.0657	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	68.71	1.38%		US DOLLAR BOND	2.6295	0.28%	
ROYAL DUTCH-ADR	50.59	2.11%		GLOBAL GROWTH	2.2679	-2.03%	
STARBUCKS CORP	54.78	0.92%		US GROWTH	11.7309	-1.42%	
TWITTER INC	27.52	-2.24%		CANADIAN GROWTH	2.5667	-1.45%	
WAL-MART STORES	65.85	3.07%		FUNDS			7-Sep
WHOLE FOODS MKT	32.50	1.50%		BGF CONT EUR FLEX	22.46	0.54%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMTK BOND	15.43	0.13%	
ALERIAN MLP - AMLP	14.35	0.44%		BGF FIX INC GBL OP	13.19	0.00%	
ISH GBL HY BD - GHYG	47.59	0.00%		BGF GBL ALLOCATION	48.27	0.06%	
ISH IBXX HY BD - HYG	86.29	0.38%		BGF USD CORE BOND	16.85	0.12%	
ISH SELECT DIV - DIVY	72.84	1.48%		BGF USD HI YIELD BND	28.14	0.07%	
ISH MSCI EMTK - EEM	32.99	2.63%		TEMPLETON GBL BND	22.22	-0.45%	
ISH MSCI PAC - EPP	37.45	4.03%		TEMPLETON ASIAN SM	37.24	-0.29%	
ISH RUSSELL - IWV	116.80	1.57%		CURRENCIES			8-Sep
ISH S&P 500 - SPY	110.02	1.61%		YEN/USD	119.7300	0.33%	
ISH EUROPE - IEV	41.11	2.28%		EUR/USD	1.1184	0.13%	
POWERSH-QQQ	104.21	2.00%		CAN/USD	1.3201	-0.80%	
POWERSHARES DB C	15.32	0.72%		GBP/USD	1.5370	0.56%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	35.58	3.01%		COMMODITIES			8-Sep
SPDR S&P MID 400	256.67	1.62%		OIL WTI	46.00	-0.11%	
SPDR S&P 600 SMA	100.94	0.99%		GOLD	1126.19	0.61%	
VANGUARD REIT - VNQ	72.94	1.02%		SILVER	14.8985	2.75%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	50.15	2.91%		WHEAT	467.7500	0.54%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) n/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Mensen

Bejaarde stripper wil nog niet stoppen

Met haar 81 jaar mag Lynn Ruth Miller dan de oudste nog optredende stripper ter wereld zijn, van stoppen wil de kwieke Amerikaanse nog niets weten. “Ik ben van plan om dood te gaan op het podium. Op mijn honderdste welteverstaan”, grapt Miller bij *SNWS*. Afgelopen weekeinde had Miller haar laatste optreden van haar zomertoer, in het Engelse Bristol. En hoewel ze als stripper op het affiche staat, is het uit de kleren gaan eigenlijk helemaal geen belangrijk onderdeel van haar show, beweert ze zelf. “Ik hoef eigenlijk alleen maar op het podium te klimmen en geluid te maken. Sexy is het helemaal niet, maar leuk absoluut”, grapt ‘oma Lynn’. Dat haar leven behoorlijk verschilt met de levens van leeftijdgenoten, heeft ze zelf ook wel in de gaten. “Ik heb inderdaad een iets ander leven dan de gemiddelde oma, maar ik heb mijn show er net



Foto: Shutterstock

op zitten en ik heb de tijd van mijn leven gehad. Ik zeg nu niet dat iedere tachtiger meteen uit de kleren moet, maar ik zeg wel dat je maximaal moet genieten van het leven. Eindig niet wachtend op de dood op een stoel en dat anderen je moeten aankleden, voeden en wassen.” Lynn is geboren en getogen in het Amerikaanse

San Francisco, maar afgelopen jaar verhuisde ze naar Groot-Brittannië. “Hier hoef ik maar de helft van het werk te doen om dubbel zoveel waardering te krijgen. Britten zien er veel meer de humor van in. En nee, ik trek echt niet al mijn kleren uit. Ik loop hooguit in een onderbroek met een paar leuke veren erop geplakt.”

Deense naaktartiest zorgt weer voor ophef

De Deense kunstenaar Uwe Max Jensen heeft weer van zich laten horen. De man die onlangs het wereldnieuws haalde door een portret van Kim Kardashian te maken met zijn penis heeft nu de boel op stelten gezet in de Deense stad Aarhus. In de hoofdrol een blote man en een Confederate Flag. Bij *The Local* laat Jensen weten geïnspireerd te zijn door de ophef in Amerika rond de vlag van de vroegere Geconfedereerde Staten van Amerika. Verder zit het hem dwars dat Amerikanen blote lichamen maar moeilijk kunnen verdragen. In



Foto: Shutterstock

Aarhus voerde Jensen een merkwaardige act op. Eerst

‘Dronken’ beer valt om



Foto: Shutterstock

Een ecooloog moest erg lachen toen hij de film terugkeek die met een verborgen camera van een beer was gemaakt. Wankelend op zijn achterpoten probeert het beest in een bos in British Columbia in Canada zijn rug te krabben tegen een boom, maar tot twee keer toe mist hij de stam. De beer tuimelt achterover met zijn poten in de

lucht. Pas bij de derde poging vindt het dier de boom om lekker tegenaan te schuren, schrijft *Daily Mirror*. De natuuronderzoeker die het filmpje op Instagram plaatste, suggereert dat de beer paddo's of gefermenteerd fruit heeft gegeten, waardoor hij in deze staat zou verkeren. Dat zou het ‘dronken’ gedrag van het wilde beest verklaren.

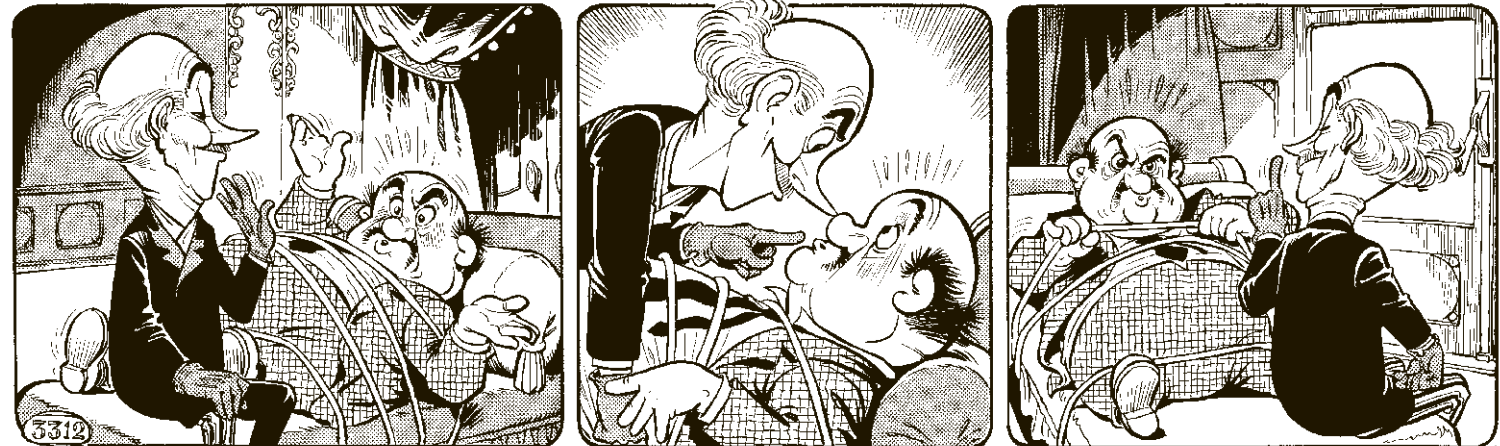
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



“Komaan, antwoord mij,” verzocht Dr. Truma. “Hoe lang verbeeldt u zich al, dat u kunt zweven? Kwam zoiets reeds eerder in uw familie voor?” “Ik verbeeld me dat niet!” riep Euvel heftig. “Ik kan echt zweven! Of dacht u soms, dat ik me voor de lol op een sofa liet binden?” “Kalm, kalm,” suste de psychiater. “U kunt zweven, natuurlijk. Rustig nu maar rustig en ontspannen, dan kan ik u helpen.” Hij keek de speurder een moment peinzend aan en vroeg toen plotseling: “Bent u enig kind?” “W-watte?” stamelde Euvel verbluft. “Enig kind? Eh... ja.

Maar wat heeft dat ermee te maken?!” “Veel,” antwoordde de medicus met een begrijpende glimlach. “De oorzaak van uw waanidee wordt me al wat duidelijker.” “Het is geen waanidee!” riep Euvel hees. “U hebt sterke moederbindingen,” vervolgde Dr. Truma. “U wilt u daarvan losmaken, om vrij te zijn. Vrijheid... zweven... voelt u het verband? Uw vrijheidsdrang werd een neurose, die...” “Klets!” brulde Euvel, rood aanlopend. “Ik laat me geen neurose aansmeren! Ik zweef echt! Kijk maar!” En woest rukte hij de touwen los.

Valkparkiet fan van Game of Thrones

Game of Thrones is de meest gedownloade serie ter wereld en populair in alle geleidingen van de maatschappij. Zelfs valkparkieten zijn fan, blijkt uit een filmpje op YouTube. De valkparkiet van eigenaar Nikhil Dhayatar kan de openingstune van de hitserie volledig meefluiten. Op de video is te zien dat de parkiet voor de camera zit en vrolijk het wereld-

beroemde deuntje aan het fluiten is. “Mijn valkparkiet zingt de Game of Thrones-theme. Echt een fan, net als ik”, schrijft Nikhil erbij. Tot dusverre is het filmpje ruim 35.000 keer bekeken. Naast valkparkieten zijn er nog meer dieren die Game of Thrones erg interessant vinden. Zo is het YouTube-filmpje ‘Game of Goats’ al ruim 4 miljoen keer bekeken.

Bungeejump mislukt faliekant

Op LiveLeak is een video opgedoken van een bungeejump die totaal de mist in gaat. Een vrouw waagt de sprong van een 15 meter hoge brug, maar komt er al vrij rap achter dat het koord veel te lang is. Met een harde smak eindigt ze in het water onder de brug. Volgens de plaatser van het film-

pje is de onfortuinlijke springer er zonder kleerscheuren vanaf gekomen. De uit de hand gelopen sprong zou gedaan zijn tijdens de opnames van een reclame voor een Chinese mobiele provider. Een model was ingehuurd om van de brug af te springen, maar een medewerker van het telefoonbedrijf werd op pad gestuurd om een proefsprong te maken. Het model zal het proefkonijn dankbaar zijn en de vrouw zelf kan ook opgelucht ademen. Doorgaans lopen bungee-ongelukken af stuk minder rooskleurig af.

Sportschool soms te opwindend

Een nieuw onderzoek heeft uitgewezen dat 10 procent van de mannen en vrouwen die naar de sportschool gaan, niet alleen maar spieren kweekt. Ze krijgen ook orgasmen tijdens hun work-out, bij bijvoorbeeld sit-ups, gewichtheffen en cardio. Dokter Debby Herbenick, een seksprofessor van *Men's Health*, ging op onderzoek uit nadat het tijdschrift veel mail kreeg van lezers die na beoefeningen in de sportschool opeens een orgasme kregen. In haar boek genaamd *The Coregasm Workout: The Revolutionary Method for Better Sex through Exercise*, legt ze uit dat het orgasme het resultaat is van oefeningen met de buikspieren en niet omdat de kleding tegen de genitaliën schuurt of omdat diegene toevallig aan seks denkt. Toch hebben wetenschappers nog geen eenduidige verklaring waarom het sommige mensen overkomt. Herbenick heeft er wel een theorie over. Ze denkt dat de lichaamsbeweging de interne delen van het lichaam stimuleert, zoals de zenuw die gelinkt wordt aan orgasmen. Mannen zeggen volgens het onderzoek dat de intensiteit van de ejaculatie veel hoger is dan bij masturbatie, maar minder dan bij seks met een partner. Het gekke is dat sommigen in het onderzoek zelfs orgasmen krijgen zonder een erectie. Herbenick adviseert om maar even te stoppen met sporten als de ejaculatie eraan zit te komen, weet *New York Post* uit het boek te quoten.

Ingang tot voordeur kost Australiërs vermogen

Een koppig bouwbedrijf heeft bewoners van een appartementenblok in het Australische Melbourne behoorlijk in de nesten geholpen. Een paar weken terug heeft het bedrijf een metershoog hek tegen de voorkant van het complex aangezet waardoor de voordeuren van de bewoners ontoegankelijk zijn geworden. Om er weer gebruik van te kunnen maken, moeten de bewoners 532.000 euro opheesten. Volgens de *Herald Sun* heeft het bouwbedrijf, Marne Properties, het hek neergezet omdat dat nou eenmaal in de bouwvoorschriften van het complex stond. Waarom de bewoners de afgelopen tien jaar wel gewoon door de voordeur naar binnen mochten, is een raadsel. Het torenhoge bedrag vertegenwoordigt de waarde van de grond voor het complex. Volgens Marne moeten de bewoners die maar ko-

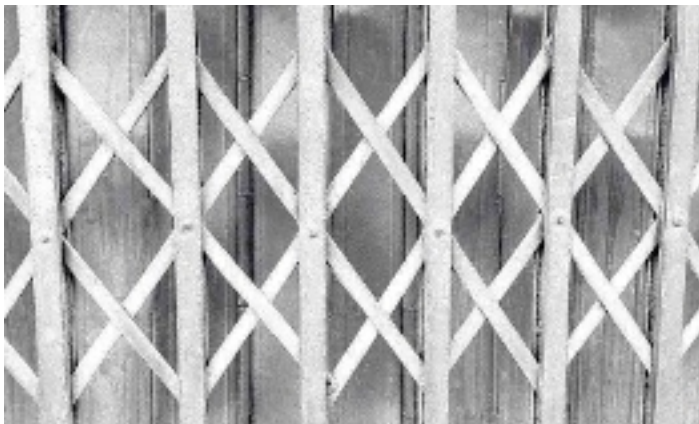


Foto: Shutterstock

pen. Als dat is gebeurd, halen ze het hek weer naar beneden. Voor de bewoners is het een drama. Zij moeten de achteruitgang nemen die aan een hartstikke drukke weg ligt. Dat er ook gehandicapten en net bevallen vrouwen in het blok wonen, maakt Marne niets uit. Het bedrijf houdt stug vol dat het centen wil zien. In de gemeenteraad

zijn ze het gedoe redelijk zat. “Ik hoop dat het gezond verstand zegeviert en alle partijen er op een normale manier uitkomen”, aldus wethouder Richard Wynne. Voor Marne is er overigens wel een mogelijk probleem. Als de bewoners het op een rechtszaak laten aankomen, heeft Marne wat uit te leggen. Bij de bouw van het hek is er namelijk geen vergunning aangevraagd.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



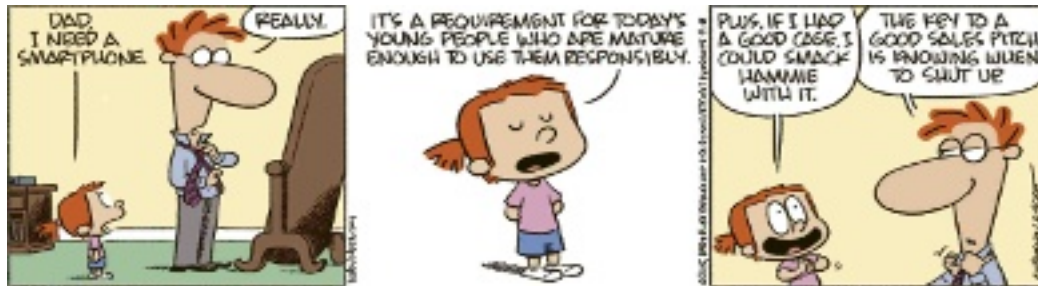
Tina's groove

By Rina Piccolo

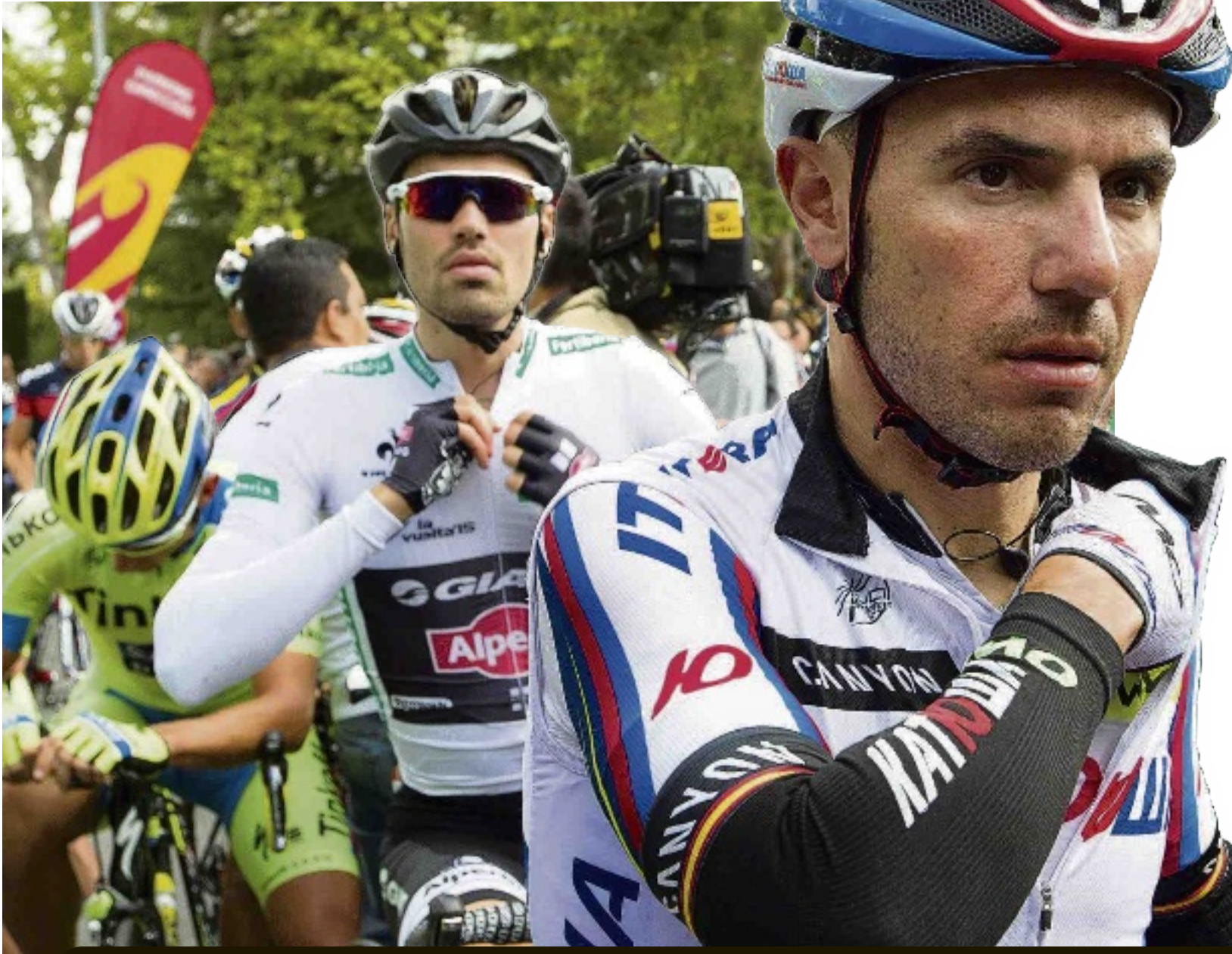


Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



De concurrenten Joaquín Rodríguez (r) en Tom Dumoulin voor de start van de zware bergetappe gisteren.



Rodríguez pakt leiderstrui Vuelta

QUIROS — Joaquín Rodríguez heeft gisteren de leiding gepakt in de Ronde van Spanje. De Spaanse wielrenner moest een tweede goedmaken op de Italiaan Fabio Aru en dat lukte hem net. De favorieten finishten ruim negen minuten achter de ritwinnaar: Fränk Schleck.

Rodríguez bewaarde zijn aanval op de vreselijk steile slotklim Ermita de Alba tot de laatste kilometer. Aru leek niet te kunnen volgen, maar kwam dankzij een uiterste poging nog knap terug. Uiteindelijk verloor hij twee seconden, één te veel. De Nederlander Tom Dumoulin kon lang volgen op de slotklim,

maar moest in de laatste kilometer lossen. Hij verloor net geen halve minuut op Rodríguez en staat nu vierde in het klassement op 1 minuut 51 van de Spanjaard. Hij kan morgen in de tijdrit in en rond Burgos weer tijd goedmaken. Dumoulin, vorig jaar derde op het WK tijdrijden, moet namelijk in staat wor-

den geacht om een betere tijd neer te zetten dan klimmers als Rodríguez en Aru. “Dit ging veel beter dan ik had verwacht”, zei Dumoulin over de zware bergetappe van gisteren. “Ik kwam nooit echt in de problemen en dacht: ach, laat ik het proberen op de laatste klim. Ik had hele goede benen en slechts 28 seconden verliezen is echt heel, heel goed. Alles ligt nog open.” Intussen begint Dumoulin in de ogen van sommigen de favoriet voor de eindzege te worden. Oleg

Tinkov, de Russische ploegleider van Tinkoff-Saxo die zijn mening nooit onder stoelen of banken steekt, twitterde: “Zal Dumoulin ons verrassen en de Vuelta winnen? Ik denk het wel.” Ook Jose Azevedo, de ploegleider van Rodríguez, vreest voor de Nederlander. “Het behoeft geen twijfel dat hij de sterkste is in de Vuelta.” In een tijdrit over 38,7 kilometer gaat Tom Dumoulin morgen in Burgos dus op jacht naar de rode leiderstrui. “Ik schat zijn kans en erg hoog in”, zegt Erik

Breukink, ploegleider van Team Roompot en voormalig specialist in fietsen tegen de klok. “Hij heeft zeker een kans”, stelt bondscoach Johan Lammerts. “En dan kan hij in een heel bijzonder rijtje met Jan Janssen en Joop Zoetemelk komen.” Breukink: “Het parcours is redelijk vlak en de jongens die voor hem in het klassement staan zijn klimmers en geen tijdrijders. Ik denk dat hij twee tot drie minuten op hen kan pakken en dan heeft hij dus de rode trui.”

Prins Ali wacht nog even met kandidatuur

MANCHESTER — Prins Ali Bin Al Hussein heeft gisteren tijdens een zakelijke voetbalconferentie in Manchester laten doorschemeren dat hij nog steeds in de markt is als mogelijke opvolger van Sepp Blatter als voorzitter van de FIFA.

De 39-jarige Jordaniër wilde zijn nieuwe kandidatuur niet nu bevestigen maar wakte de indruk dat hij dat op korte termijn

gaat doen. Presentator David Davies vroeg hem op de man af of hij, in navolging van Michel Platini en de Zuid-Koreaan Chung Mong-joon, nog belangstelling had voor de functie. “We hebben een kandidaat nodig die toekomstgericht denkt, nieuwe ideeën brengt en niet besmet is door het verleden. ‘Stay tuned’, zou ik dus willen zeggen”, aldus Ali. Op de vraag van Davies of hij een week dan wel een maand

moest blijven opletten, antwoordde Ali lachend: “Niet erg lang.”

Bronnen die de verkiezingscampagne van nabij meemaken, zeiden naderhand tegen *Reuters* dat het zeker is dat de prins nog een poging gaat doen de leider te worden van de wereldvoetbalbond. In mei verloor hij met 133 tegen 73 stemmen de strijd met Blatter, die vervolgens geplaagd door de schandalen toch aftrad.

‘Speler betaalde trainer om te spelen’

LUIK — Voorzitter Bruno Venanzi van Standard Luik heeft op de Franstalige radio in België een opmerkelijke onthulling gedaan. Volgens de nieuwe preses heeft een voetballer van de Belgische volksclub steekpenningen aan zijn dienstdoende trainer betaald in ruil voor speeltijd.

“Ik heb vernomen dat een speler van Standard

vorig seizoen onze coach heeft betaald om te mogen spelen”, liet Venanzi weten. De voorzitter wilde volgens *Sporza* verder niet in details treden. “Er zijn vorig seizoen drie coaches geweest, Guy Luzon, Ivan Vukomanovic en José Riga. Ik laat in het midden over wie het ging. Of de vorige voorzitter Roland Duchâtelet op de hoogte is? Dat denk ik niet”, vertelde Venanzi, die ook niet wilde zeggen

of de betrokken speler nog voor Standard Luik uitkomt.

Standard stelde maandag Yannick Ferrera aan als nieuwe hoofdtrainer. De pas 34-jarige Belgische coach vervuilde Sint-Truiden voor de club uit Luik, waar hij een contract voor twee jaar heeft ondertekend. Ferrera, die STVV naar de Pro League leidde, volgt de ontslagen Slavoljub Muslin op.

Romero in de wachtkamer

MANCHESTER — Sergio Romero weet niet of hij eerste doelman van Manchester United blijft. “Ik ben blij met het vertrouwen van Louis van Gaal, maar weet niet wat hij verder van plan is”, zegt de keeper in de Argentijnse krant *La Nación*.

Romero speelde de eerste competitiewedstrijden van United omdat David de Gea volgens

Van Gaal te veel bezig was met Real Madrid. De transfer van De Gea mislukte omdat United en Real de deadline van de FIFA overtraden. Het is onduidelijk of Van Gaal de Spaanse keeper weer gaat gebruiken. United staat op dit moment vijfde op de ranglijst van de Premier League, met een achterstand van 5 punten op koploper Manchester City. United neemt het zaterdag op tegen Liverpool.

ANDERSON serveert Murray naar huis

NEW YORK — Roger Federer en Andy Murray, de nummers twee en drie van de plaatsingslijst bij de US Open, hadden gisteravond in New York met soortgelijke tegenstanders te maken. Beide toptennissers moesten in de vierde ronde het servicegeweld van een boomlange opponent overwinnen. Federer slaagde daarin tegen de Amerikaan John Isner meesterlijk, Murray daarentegen moest zijn meerder erkennen in de Zuid-Afrikaan Kevin Anderson.

Federer zegevierde in drie spannende sets: 7-6 (0), 7-6 (6) en 7-5. De standvastige Zwitser, die zijn service niet één keer inleverde in de partij van 2 uur en 39 minuten, besliste het duel op gedenkwaardige wijze. Hij brak uiteindelijk de service van specialist Isner, die op de US Open een reeks had staan van 108 ongeslagen opslagbeurten op rij. Ook met zijn riantze in de tiebreak (7-0) van de eerste set verrichtte Federer een opvallende prestatie. Het was de eerste keer in 429 tiebreaks dat Isner met 7-0 verloor. “Dat is best wel een goede score tegen John”, sprak de vijfvoudige kampioen naderhand met een glimlach. Federer bereikte voor de 46e keer de laatste acht van een Grand Slam-toernooi. Hij speelt in de kwartfinales tegen Richard Gasquet. De als twaalfde geplaatste Fransman, die in de tweede ronde Robin Haase versloeg, klopte in de vierde ronde de Tsjech



Kevin Anderson dreef Andy Murray gisteren tot wanhoop met zijn harde slagen.

Tomas Berdych, de nummer zes van de plaatsingslijst, met 2-6, 6-3, 6-4 en 6-1. Andy Murray, die achttien keer op rij de laatste acht had gehaald bij een Grand Slam-toernooi, maakte na zijn nederlaag tegen Anderson een ontgoochelde indruk. “Ik heb gespeeld tegen een geweldige tennissers”, liet de 28-jarige Schot aangeslagen weten. “Hij serveerde ongelooflijk goed.” De als vijftiende geplaatste Anderson bereikte voor de eerste keer in zijn loopbaan de kwartfinales van een Grand Slam-toernooi. “Ik denk dat ik één van de beste partijen uit mijn loopbaan heb gespeeld”, zei hij na zijn zwaarbevochten triomf in vier sets: 7-6 (5), 6-3, 6-7 (2) en 7-6 (0). “Het betekent heel veel voor mij, dat ik het juist op dit moment en op dit podium heb laten zien.” Het enerverende duel duurde 4 uur en 18 minuten. Anderson sloeg 25 aces, Murray knalde negentien keer meteen raak uit zijn service. Ook Stan Wawrinka bereikte de kwartfinales. De Zwitserse tennissers, in New York als vijfde geplaatst, stond tegen Donald Young wel een set af. De Amerikaan

kon de partij rekken tot ruim twee uur, maar boog uiteindelijk toch: 6-4, 1-6, 6-3 en 6-4. Wawrinka krijgt bij de laatste acht te maken met Kevin Anderson. In de andere kwartfinales staat Novak Djokovic tegenover de Spanjaard Feliciano Lopez en ontmoet de Fransman Jo-Wilfried Tsonga de Kroaat Marin Cilic. Bij de vrouwen bereikte Petra Kvitová gisterende kwartfinales. De als vijfde geplaatste Tsjechische won gisteravond van de Britse Johanna Konta: 7-5 en 6-3. Voor Kvitová wacht nu de Italiaanse Flavia Pennetta. Die schakelde gisteren de Australische Samantha Stosur uit: 6-4 en 6-4. Ook Simona Halep en Victoria Azarenka drongen door tot de kwartfinales. Zij treffen nu elkaar. De Wit-Russische Azarenka won van de Amerikaanse Varvara Lepchenko: 6-3 en 6-4 en kon vervolgens toezien hoe de Roemeense Halep zich langs de Duitse Sabine Lisicki worstelde: 6-7 (6), 7-5 en 6-2. In de andere kwartfinales spelen de zusjes Williams tegen elkaar en moet de Francaise Kristina Mladenovic aantreden tegen de Italiaanse Roberta Vinci.

Italië wint en schakelt Bulgarije uit

PALERMO — Italië heeft de macht gegrepen in groep H van het kwalificatietoernooi voor het EK-voetbal in Frankrijk. De ploeg bleef voor eigen publiek in Palermo het bezoekende Bulgarije de baas (1-0). Daniele De Rossi maakte al na vijf minuten het verschil. Italië heeft 2 punten meer dan Noorwegen, dat Kroatië versloeg (2-0).

Kroatië staat derde op de ranglijst en heeft nu 3 punten minder dan Italië. Bulgarije verspeelde de laatste kans op deelname aan het eerste EK met 24 landen-

ploegen. Het Belgisch voetbalelftal slaagde er in groep B pas heel laat in om dichterbij koploper Wales toe te kruipen. Eden Hazard scoorde in de 86e minuut. Wales wist met Gareth Bale niet voorbij Israël te komen (0-0). Wales heeft na acht wedstrijden 18 punten, één meer dan de Belgen. Israël (13) en Bosnië-Herzegovina (11) hebben als achtervolgers nog hoop op de eindronde in Frankrijk. Oostenrijk is in groep G nog maar één zege verwijderd van het EK van volgend jaar in Frankrijk. Het team won voor eigen publiek tegen Moldavië met

1-0 en nam zo een flinke voorsprong op achtervolgers Zweden en Rusland. Oostenrijk kan zich vandaag tegen Zweden al plaatsen. Zwitserland ontsnapte in groep E tegen Slovenië, want in het slotkwartier werkte het Alpenland een achterstand van 2-0 weg en pakte het alsnog de zege: 3-2. Door de overwinning blijft Zwitserland de belangrijkste gegadigde om in groep E met Engeland mee te gaan naar het EK-voetbal van volgend jaar. De Engelsen plaatsten zich zaterdag al. Spanje maakte in groep C een einde aan de ongeslagen

status van Slowakije. De regerend Europees kampioen was in Oviedo voor eigen publiek met 2-0 te sterk voor de Slowaken, die alle zes eerdere duels hadden gewonnen. Spanje nam tevens de leiding over in groep C. Beide landen hebben 18 punten, maar het onderling resultaat is in het voordeel van de Spanjaarden. De doelpunten vielen al voor rust. Jordi Alba kopte Spanje al in de vijfde minuut op voorsprong. Na een halfuur zette Andres Iniesta het thuisland vanuit een strafschop op 2-0. Oekraïne is de naaste belager van beide landen.

STROOMONDERBREKING



ELMAR
Redefining Energy

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genooddakt de energievoorziening te onderbreken op:

Donderdag, 10 September 2015, van 8:30 uur t/m 16:00 uur in de omgeving van:

• Savaneta noordelijk deel (gedeeltelijk) vanaf Jaraweg tot Seroe Alejandro

• Jara Complex

• Seroe Alejandro (gedeeltelijk)

• Generaal Majoor De Bruynewijk (gedeeltelijk).

Voor meer informatie bel 523-7100 of stuur een e-mail naar customerservice@elmar.aw